

27/3 1851
Deželni zakonik in vladni list

33
za
krajnsko kronovino.

VI. Dél. III. Těčaj 1851.

Izdan in razposlan 4. Marca 1851.

Pregled zapopada :

Št. 33. Razpis c. k. krajnskiga deželnega poglavarstva od 13. Februarja 1851. Objavljenje izlečka iz na-
voda za politiške oblastnje 48

Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

für das

Kronland Krain.

VI. Stück. III. Jahrgang 1851.

Ausgegeben und versendet am 4. März 1851.

Inhalts- Uebersicht :

Nr. 33. Erlass der k. k. Statthalterei für Krain vom 13. Februar 1851. Veröffentlichung eines Aussuges
aus der Instruction für die politischen Behörden 48

Razpis c. k. krajskiga deželnega poglavarstva od 13. Februarja 1851.

Objavljenje izlečka iz navoda za politiške oblastnije.

Deželno poglavarstvo razglasi tiste §§. z n. v. sklepam od 14. Aprila 1850 poterjeniga navoda za politiške oblastnije od 7. Aprila 1850, katerih vednost se za župane in prebivavce kronovine potrebna zdí, de bodo svoje opravila in potrebe po tem ravnáli.

§§., ki so v sledečim natisnjenim izlečku iz tega navoda izpušeni, zadevajo samo notranje zadévké politiških oblastnij in so za večji obširnost menj važne.

Omenjeni navod se pa sicer pri vsaki politiški urednji natisnjen cël dobí in ga zamore tam slednji, če želi, pregledati.

Gustav grof Chorinsky l. r.

c. k. poglavar.

I z l e č e k

iz
navôda za politiške oblastnije, ki so po najvišjim sklepu od 26. Junia 1849 v moč stopile.

§. 25.

Opravična pot.

Pri pritožbah.

V vsih rečéh, čez ktere ima okrajni glavar razsoditi pravico, je okroga predsednik in v deželah, ktere niso v okroge razdeljene, poglavar druga, ministerstvo pa tretja gospóska, pri kateri se je pritožiti, ako ni očitno rečeno, de se pritožiti ni pripušeno.

Ako je v kaki reči prvo razsojenje od okrogoviga predsednika ali od poglavarja prišlo, se je samo pri ministerstvu še pritožiti.

Če dve gosposki tajisto reč enako razsodite, se po postavi ni mogoče dalej prišožiti; ravno tako ni pripušeno, se zoper razsodbo kakiga poglavarja takrat pritožiti, kadar mu je bila od ministerstva pravica poslednjiga obveljajočiga razsojenja prepušena.

Vsaka pritožba se ima pri gosposki, zoper katero je narejena, predložiti in od té z njenimi opombami predpostavljeni gosposki oddati. Pritožbe zoper razsodbe o-

33.

Erlass der k. k. Statthallerei für Krain vom 13. Februar 1851.

Veröffentlichung eines Auszuges aus der Instruction für die politischen Behörden.

Die Statthallerei sieht sich veranlasst diejenigen §§. der mit allerhöchster Entschliessung vom 14. April v. J. genehmigten Instruction für die politischen Behörden vom 7. April 1850 zu veröffentlichen, deren Kenntniss den Gemeindevorständen und den Kronlands-Insassen nöthig scheint um ihre Geschäfte und Anliegen hiernach zu behandeln.

Die §§. die im nachfolgend abgedruckten Auszuge aus dieser Instruction übergangen sind, berühren nur die innern Angelegenheiten der politischen Behörden und sind für einen weitem Kreis von minderem Interesse.

Die Instruction der Rede ist übrigens bei jedem politischen Amte gedruckt vollständig vorrätbig und kann da auf Verlangen von Jedermann eingesehen werden.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.

A u s z u g

aus der

Instruction für die zufolge allerhöchster Entschliessung vom 26. Juni 1849 in Wirksamkeit gesetzten politischen Behörden.

§. 25.

Geschäftszug.

Bei Berufungen.

In allen Angelegenheiten, deren Entscheidung dem Bezirkshauptmanne zusteht, bildet, in soferne eine Berufung nicht ausdrücklich als unzulässig erklärt ist, der Kreispräsident, und in den Kronländern, welche nicht in Kreise getheilt sind, der Statthalter die zweite und das Ministerium die dritte Berufungsbehörde.

Ist in einer Angelegenheit die erste Entscheidung vom Kreispräsidenten oder vom Statthalter ausgegangen, so findet eine Berufung nur an das Ministerium Statt.

Gegen gleichlautende Entscheidungen zweier Behörden hat in der Regel keine weitere Berufung stattzufinden; eben so ist eine Berufung gegen die Entscheidungen eines Statthalters in jenen Fällen unzulässig, in welchen ihm vom Ministerium das Recht der letzten endgültigen Entscheidung überlassen worden ist.

Jede Berufung ist bei der Behörde, gegen welche sie gerichtet ist, einzubringen, und von derselben mit ihren Bemerkungen der vorgesetzten Stelle vor-

krogoviga predsednika se imajo na ministerstvo narediti, kterimu se v deželah, ki so v okroge razdeljene, po poglavarju pošljejo.

Razsodba vikših pritožnih gospok se imajo navadno naravnost tistimu, ki se pritoži, naravnati in po okrajnimu poglavarstvu ali okrogovim predsedništvu poslati, kakor je ta ali una gosposka reč najpervo razsodila.

§. 27.

Vročenje odpisov.

Ako se ima odpis gospóskam, srenjam, družtvam ali posameznim osebam oddati, in se to ne more po pošti zgoditi, se imajo tisti, kterim je bila oddatev naročena, s podpisam gospósk ali ljudi izkazati, de so jim réš oddali.

Zastran opravičnih reči in pisem, ktere se po pošti oddajajo, se imajo po poštnih postavah posebni zapiski špogati.

Okrajnimu glavarju gré skerbeti, de se s tistimi v njegovim okraju ležečimi srenjami, ktere s sedežem okrajniga poglavarstva niso po pošti v zvézi, na stroške srenje pókje napravijo.

§. 31.

Urédovi dnevi.

De takim, ki so od sédeža okrajniga glavarstva bolj oddaljeni, pri bolj prostih, silnih ali menj posebnih zadévah ne bo terba, se s pisanimi vlogami na okrajno glavarstvo obračati, ali samim k okrajnimu glavarstvu hoditi, ima vsaki okrajni glavar napravo storiti, de ima v krajih, v kterih se bo okrajna sodnija napravila, in v kterih že sicer okrajniga glavarstva ali izpostavljeniga komisarja ni, pravilno v odločenim dnevu, ki se ima prebivavcam okraja naznaniti, in sicer vsaj enkrat v dveh tédnih okrajni glavar ali pa njemu pridán urédnik uredov dan napraviti.

Okrajnimu glavarju je prepušeno, take dneve tudi v družih krajih, kjer ni okrajnih sodnij, po potrebi v postavljenih dobah napraviti, ktere se imajo vsim na znanje dati. Prebivavci k uredovimu dnevu odločeniga kraja poklicanih srenj imajo pravico, ta dan v za to postavljenih urah pred poslaniga politiškiga urednika priti, mu pisane na okrajno glavarstvo naravnane vloge izročiti ali pa svoje urédne zadeve z besedo povedati in se zastran njih podučiti ali posvetovati; v rečeh, ki se dajo kar urédno odpraviti, njegovo razsojenje zaslišati; zastran reči pa, za ktere je

zulegen. Berufungen gegen Entscheidungen des Kreispräsidenten sind an das Ministerium zu richten und werden demselben in Ländern, welche in Kreise getheilt sind, durch den Statthalter eingesendet.

Die Entscheidungen der höheren Berufungsbehörde sind in der Regel unmittelbar an die berufende Partei zu richten und ihr durch die Bezirkshauptmannschaft oder durch die Kreisregierung zuzustellen, je nachdem die eine oder die andere Behörde in dem Gegenstande zuerst entschieden hat.

§. 27.

Zustellung der Erledigungen.

Wenn Zustellungen an Behörden, Gemeinden, Corporationen oder einzelne Personen zu machen sind, die nicht mittelst der Postanstalt bewerkstelligt werden können, so haben die zur Ueberbringung verwendeten Personen sich über die richtige Zustellung mit der Empfangsbestätigung der Behörden oder Parteien auszuweisen.

Ueber die mit der Post abgehenden Geschäftsstücke und Acten sind nach den Postvorschriften eigene Journale zu führen.

Der Bezirkshauptmann hat dafür Sorge zu tragen, dass mit jenen in seinem Bezirke gelegenen Gemeinden, die mit dem Amtssitze der Bezirkshauptmannschaft nicht in Postverbindung stehen, auf Kosten der Gemeinden ein geregelter Botendienst eingeführt werde.

§. 31.

Abhaltung von Amtstagen.

Um den vom Amtssitze der Bezirkshauptmannschaft entfernteren Parteien bei einfacheren, dringenden oder minder wichtigen Angelegenheiten die Nothwendigkeit zu ersparen, sich mit schriftlichen Eingaben an die Bezirkshauptmannschaft zu wenden, oder persönlich an deren Amtssitz zu begeben, ist von jedem Bezirkshauptmanne die Einleitung zu treffen, dass in den Orten, in welchen ein Bezirksgericht errichtet wird, und wo nicht ohnediess die Bezirkshauptmannschaft oder ein exponirter Commissär sich befindet, regelmässig an einem bestimmten, den Gerichtsinsassen kund zu machenden Tage und zwar wenigstens einmal innerhalb zwei Wochen von dem Bezirkshauptmanne oder einem ihm beigegebenen Beamten ein Amtstag abgehalten werde.

Es bleibt dem Bezirkshauptmanne überlassen, solche Amtstage auch an Orten, welche nicht Bezirksgerichtssitze sind, nach Erforderniss der Umstände in regelmässigen, allgemein kund zu machenden Zeitabschnitten abhalten zu lassen. Die Bewohner der zu den Amtstagen eines hestimmten Ortes berufenen Gemeinden sind berechtigt, an diesem Tage innerhalb der dazu festgesetzten Stunden vor dem ausgesendeten politischen Beamten zu erscheinen, demselben die an die Bezirkshauptmannschaft gerichteten schriftlichen Eingaben zu übergeben oder ihre ämtlichen Anliegen mündlich anzubringen und sich darüber zu belehren

še družih pomočkov in pogovorov treba, ali ktere čez urédno oblast ali pooblastenje, ki izposlanimu urédniku gré, séžejo, ob kratkim protokol narediti.

Ravno tako se morejo tudi izpraševanja in zaslišanja napraviti, kterih je zavoljo pretresovanj treba, ki so pri okrajnim glavarstvu že napeljane.

§. 34.

Postavne opravila sploh.

Politiške oblastnije imajo sploh skerbeti, de se postave razglasijo in spolnujejo, de se varnost, javni red in pokoj ohrani in vterdi, in blagor srenj v njihovim okraju mnózi.

V svojih vradnih djanjih, napravah in razsodbah se imajo politiške oblastnije po pravilih deržavne in deželne osnove in po obstojéčih postavah in ukazih ravnati.

§. 35.

Razméra politiških gosposk do ljudstva.

Kako se imajo politiške gosposke sploh do ljudi svojiga urédniga obkraja zadržati, je v razpisu ministra znotranjih zadév od 15. véliciga Serpana 1849 rečeno.

Politiške gosposke imajo posebno z ljudstvom v neposrednji zvézi ostati in, kjer koli se da, z osebnim podučanjem, z neposrednim nadčuvanjem in kolikor je treba, s svojo pričejočnostjo na mestu svojo djavnost pokazati.

Zavoljo javniga blagra se bodo prizadevale, se z zadévami, željami in potrebami posamesnih stanov ali vsiga ljudstva soznaniti, in jim, desiravno so po odpravljenju podloštva in po oprostenu srenj marsiktere reči urédni skerbnosti in deléžnosti odvzete, svetovati in pomagati, kolikor je to po, gosposkam gredoči urédni oblasti ali po njim danih pomočkih mogoče in, brez de bi svojiga gosposkiniga poklica pozabile, izpeljivo.

§. 36.

Razmera do namestništev srenj, okrajev, okrogov in dežel.

Razméra in djavnost politiških gosposk do namestništev dežele in okrogov, do deželnih in okrajnih odborov in do namestovavcov srenj je po deželnih osnovah in

oder Rathes zu erholen; in Fällen, die ohne weiters ämtlich abgethan werden können, seine Entscheidung entgegen zu nehmen; über jene Angelegenheiten aber, welche weitere Erhebungen oder Verhandlungen nöthig machen, oder die dem ausgesendeten Beamten zustehende Amtsgewalt oder Vollmacht überschreiten, in Kürze zu Protokoll vernommen zu werden.

Ebenso können auch Erhebungen und Vernehmungen, welche durch bei der Bezirkshauptmannschaft bereits anhängige Verhandlungen nöthig gemacht sind, bei diesen Amtstagen gepflogen werden.

§. 34.

Gesetzmassige Wirksamkeit überhaupt.

Zur Wirksamkeit der politischen Organe gehört überhaupt die Sorge für die Kundmachung und Vollziehung der Gesetze, für die Aufrechterhaltung und Herstellung der Sicherheit, der öffentlichen Ordnung und Ruhe und für die Beförderung des Gemeinwohles im Umfange ihres ämtlichen Gebietes.

In ihren Amtshandlungen, Verfügungen und Entscheidungen haben sich die politischen Behörden an die Grundsätze der Reichs- und Landesverfassung und an die bestehenden Gesetze und Verordnungen zu halten.

§. 35.

Stellung gegenüber der Bevölkerung.

In welcher Weise überhaupt die politischen Behörden ihre Stellung gegenüber der Bevölkerung des ämtlichen Gebietes zu erfassen haben, ist in dem Rundschreiben des Ministers des Innern vom 15. August 1849 angedeutet.

Die politischen Organe haben sich insbesondere mit der Bevölkerung in unmittelbarem Verkehr zu erhalten, und wo es immer thunlich ist, durch persönliche Belehrung, durch unmittelbare Ueberwachung und durch angemessenes Einschreiten an Ort und Stelle zu wirken.

Im Interesse der öffentlichen Wohlfahrt werden sie sich mit den Anliegen, Wünschen und Bedürfnissen der einzelnen Classen oder der Gesammtheit der Bevölkerung vertraut zu machen suchen und ihr, wenn auch mit der Lösung des Unterthänigkeitsverbandes und mit der Freistellung der Gemeinden so manche Beziehungen der ämtlichen Obsorge und Einflussnahme entfallen, rathend und helfend an die Hand gehen, so weit diess nach der, der Behörde zuständigen Amtsgewalt oder nach den ihr zu Gebote stehenden Mitteln möglich und ohne die Stellung des öffentlichen Organes mit dem einer Partei zu vermengen, ausführbar ist.

§. 36.

Verhältniss zu den Vertretungskörpern der Gemeinden, Bezirke, Kreise und Länder.

Das Verhältniss und die Wirksamkeit der politischen Organe gegenüber der Landes- und Kreis-Vertretung, den Landes- und Bezirksausschüssen und der

po deželnih volitnih postavah, kakor tudi po srenjski postavi in po posebnih srenjskih ustanovilih določena.

§. 37.

Obšérnost djavnosti.

Djavnost politiških gospok zadene ali neposrednje ali pa posrednje namreč vse reči, ktere so v §. 1 osnovavnih, 26. Rožnika 1849 od cesarja poterjenih postav naštete.

Politiške gospóske imajo pri tém ne le vse reči oskerbovati, ktere grédo nar-pervo ministerstvu znotrajnih opravil, ampak kot urédi družih ministerstev in sicer denarstviniga ministerstva, kakor tudi ministerstev bogočastja in uka, kupčijstva, obertnijstva in javnih stavb, deželne omike in gornijstva svojo djavnost po zastran tega danih postavah in posebnih ukazih teh ministerstev ali samostojno ali pa pri-pomagaje kazati.

§. 38.

Razméra politiških gospok.

a. Med sabo.

Vsaki politiški gosposki gré, ne le djavnost nji podložnih uredov prečuti, am-pak tudi samim vse opravila oskerbovati, ktere njih céli uredni okraj zadenejo ali so ji po posebnih ukazih odločeni ali po pritožbah do njih pridejo.

Deželni poglavar vódi in prečuje politiško oskerbništvo kronovine, od njega iz-hajajo naprave in rabsodbe, ktere célo deželo zadevajo ali za ktere ima od mini-sterstva oblast.

Kadar ni gotovo, ali gré kaka reč okrajnim in okrogovim gospóskam, se je po pravilu ravnati, de okrogove vlade in ozérana v deželah, ktere niso v okroge razdeljene, poglavarstva na mesto bivših deželnih poglavarstev in okrajne glavar-stva na mésto poprejšnih kresij, kakor tudi politiških distriktnih ali okrajnih kantonov, deželnih sodnij, patrimonialnih urédov, in sploh na mesto vsih gospok stopiti imajo, ktere in kolikor so bile poprej narnižje politiške oskerbniške gosposke.

Kjér je bila pa po poprejšni napravi politiških gospok deželnimu poglavarju drugačna oblast odmérjena, kakor deželni od njega oskerbovani oblastniji, prevzame zdaj, ako ni očitno drugače vstanovljeno, v deželah, ktere so v okroge razdeljene oblast poprejšniga deželniga poglavarja zdajni poglavar, in oblast deželne oblastnije ako ne zadeva reči, ktere celo deželo utičejo, okrogova vlada.

Repräsentation der Ortsgemeinden wird durch die Landesverfassungen und die Landtags-Wahlordnungen, so wie durch das Gemeindegesetz und die besondern Gemeindestatute bestimmt.

Die §§. 72 — 83 dieser Instruction enthalten hierüber nähere Weisungen.

§. 37.

Umfang des Wirkungskreises.

Die Wirksamkeit der politischen Behörden bezieht sich unmittelbar oder mittelbar namentlich auf alle Gegenstände, welche im §. IX. der unter 26. Juni 1849 allerhöchst genehmigten Organisations-Grundzüge aufgezählt sind.

Die politischen Behörden haben dabei nicht bloss die in den Bereich des Ministeriums des Innern zunächst gehörigen Geschäfte zu besorgen, sondern auch als Organe anderer Ministerien und zwar namentlich des Finanzministeriums, so wie der Ministerien für Cultus und Unterricht, für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten, für Landescultur und Bergwesen nach den darüber erlassenen Vorschriften oder besonderen Weisungen dieser Ministerien entweder selbstständig oder mitwirkend einzuschreiten.

§. 38.

Competenz der politischen Behörden.

a) *Unter sich.*

Jede politische Behörde hat die Aufgabe, nicht nur die Amtirung der ihr untergeordneten Organe zu überwachen, sondern auch selbst alle jene Geschäfte zu besorgen, welche ihr ganzes Amtsgebiet betreffen oder ihr durch besondere Verordnungen zugewiesen oder im Berufungswege an sie gelangt sind.

Der Statthalter leitet und überwacht die politische Verwaltung des Kronlandes, von ihm gehen die Anordnungen und Entscheidungen aus, welche das ganze Land betreffen oder zu denen er vom Ministerium ermächtigt wird.

Im Zweifel über die Competenz der politischen Bezirks- und Kreisbehörden ist sich an die Regel zu halten, dass die Kreisregierungen und beziehungsweise in Kronländern ohne Kreiseintheilung die Statthaltereien in den Wirkungskreis der früher bestandenen Landesstellen und die Bezirkshauptmannschaften an die Stelle der früheren Kreisämter, so wie der politischen Districts- oder Bezirks-Commissariate, der Land- und Pfliegerichte, der Patrimonialämter, überhaupt aller jener Behörden zu treten haben, welche und in so ferne sie als unterste politische Verwaltungsorgane bestanden.

In jenen Fällen, in welchen nach der vormaligen Einrichtung der politischen Behörden dem Landeschef ein anderer Wirkungskreis eingeräumt war, als der von ihm geleiteten Landesstelle, geht nunmehr, wenn nicht ausdrücklich etwas Anderes verfügt wird, in Ländern, welche sich in Kreise theilen, der Wirkungskreis des Landeschefs an den Statthalter und der der Landesstelle, in so weit er sich nicht auf Angelegenheiten, die das ganze Kronland angehen, bezieht, an die Kreisregierungen über.

V deželah, ki niso v okroge razdeljene, prevzame poglavar oblast deželne oblastnje in poprejšniga poglavarja.

§. 39.

b. Memo družih gosposk.

V negotovosti zastran meje oblasti ene politiške gosposke memo družih javnih gosposk se mora narpervo razloček storiti med zadévami, ktere ministersvo znotranjih opravil, in med unimi, ktere druge ministerstva utičejo.

Pri prvih ima politiška gosposka vselej in toliko djavnosti, kolikor ni njih oskerbovanje srenjskim gosposkam prepušeno ali za to niso druge gosposke postavljene; pri poslednjih pa imajo politiške gosposke samo toliko djavnosti, kolikor so za to od zadévnih ministerstev poklicane.

§. 40.

Razglasovanje postav in ukazov.

Postave in ukazi se razglašujejo po najvišjim patentu od 4. Sušca 1849.

Zlasti ima okrajni glavar glédati, de srenjski predstojniki državni zakonik kakor tudi deželni zakonik in vladni list, kteriga si imajo vse srenje omisliti, po redu dobivajo in brez odloga in sicer tako razglašujejo, de ga zamóre slednji pregledati. Zakoniki se imajo na vsako vižo, nej srenja kako drugo naznanilo nabije, v urédovih dnevih, nedeljah in praznikih i. t. d. očitno bere ali ne, po srenjskim predstojniku (§. 127 srenjske postave) skozi stérnajst dni predložiti, de ga slednji pregleda, torej zberati in kot srenjska vlast dobro hraniti.

§. 41.

Očitnost razmer ljudstva.

a. Naberanje statistikih dát sploh.

Urédni predstojniki politiških gosposk imajo skerbeti, de statistiške date, ktere vediti je vladi koristno, zastran razmér ljudstva njihniga urédsikga okraja, namreč zastran števila, razdeljenja, starosti, stanú, premoženja, stanovanja, opravilstva in obdačenja naberajo in v pregled sostavljajo.

Bolj natanjko se bo to po posebnih pravilih predpisalo.

In Ländern, welche nicht in Kreise getheilt sind, vereinigt der Statthalter in sich den Wirkungskreis der Landesstelle und des ehemaligen Landeschefs.

§. 39.

b) Gegenüber anderen Behörden.

Bei einem Zweifel über die Gränze der Wirksamkeit einer politischen Behörde gegenüber anderen öffentlichen Organen ist zwischen den Angelegenheiten, die zunächst in den Geschäftsbereich des Ministeriums des Innern gehören und jenen zu unterscheiden, welche andere Ministerien angehen.

Bei den ersteren hat die politische Behörde jedenfalls und in soweit einzuschreiten, als deren Besorgung nicht an Gemeindeorgane überlassen, oder dazu ausdrücklich besondere Organe bestellt sind; bei den letzteren aber sind die politischen Behörden nur in soweit zu einer Wirksamkeit berufen, als sie dazu von den betreffenden Ministerien in Anspruch genommen werden.

§. 40.

Kundmachung der Gesetze und Verordnungen.

Die Kundmachung der Gesetze und Verordnungen geschieht nach dem allerhöchsten Patente vom 4. März 1849.

Insbesondere hat der Bezirkshauptmann darüber zu wachen, dass das Reichsgesetzblatt, so wie das Landesgesetz- und Regierungsblatt, welches sich alle Gemeinden anzuschaffen haben, den Gemeindevorständen regelmässig zukomme, und von denselben unverzüglich, und zwar in der Art kund gemacht werde, dass sich Jedermann davon Einsicht verschaffen könne. Die Gesetzblätter sind jedenfalls, es mag von der Gemeinde eine andere Kundmachung durch Anheftung, Vorlesung an Amtstagen, Sonn- und Feiertagen u. dgl. eingeleitet werden oder nicht, von dem Gemeindevorsteher (§. 127 des Gemeindegesetzes) durch vierzehn Tage zu Jedermanns Einsicht auszulegen, dahin zu sammeln und als Gemeinde-Eigenthum sicher aufzubewahren.

Finden die politischen Behörden noch andere Kundmachungsarten für nothwendig, so ist zu sorgen, dass der Gemeindevorstand dem diessfalls an ihn ergehenden Auftrage genüge.

§. 41.

Evidenzhaltung der Verhältnisse der Bevölkerung.

a) Sammlung statistischer Daten überhaupt.

Die Amtsvorstände der politischen Behörden haben es sich angelegen sein zu lassen, die für die Verwaltung wissenswerthen statistischen Daten über die Verhältnisse der Bevölkerung ihres Amtsbezirkes, namentlich über deren Anzahl, Vertheilung, Alter, Stand, Vermögen, Wohnung, Beschäftigung und Besteuerung zu sammeln und übersichtlich zusammenzustellen.

Die näheren Bestimmungen darüber werden durch besondere Weisungen vorgeschrieben werden.

§. 42.

b. Popisovanje.

Kako se imajo politiške gosposke popisovanja vdeložiti, ki se ima s pripomočjo srenjskih predstojnikov goditi (§. 129 srenjske postave), uče obstojéce postave zastran popisovanja.

§. 43.

c. Rojstne, zakonske in mertvaške bukke.

Politiške gosposke imajo glédati, de so rojstne, zakonske in mertvaške bukke po obstojécih postavah vredovane.

Kar popravo téh bukek utiče, je okrogov predsédnik perva razsodna gosposka.

§. 44.

d. Zakonske reči.

Določbe zastran politiškiga privoljenja k zakonu se bodo po posebni postavi uravnale. Dotistihmal se je v večih mestih po dozdanjih postavah; na deželi pa pravilama deržati, de je po postavi dovolj, če srenja, iz ktere je ženin, privoljenje k zakonu dá.

Če srenja ne da privoljenja k zakonu, razsodi okrajni glavlar na prvi stopnji.

§. 45.

e. Vsinovljenje, prepis nezakonskiga otroka v zakonskiga po postavi; reči zastran žlahtnosti.

Kar vsinovljenje in prepis nezakonskiga za zakonskiga otroka po postavi utiče, gré sódnim gosposkam.

Ako gré pri tem za prenešenje žlahtnosti, imajo, kakor sploh v vsih rečéh zastran žlahtnosti, politiške gosposke razsoditi.

V rečéh zastran žlahtnosti stopi okrogov predsédnik v oblast dozrajne deželne oblasti.

§. 46.

f. Deržavljanstvo; na- in izseljevanje.

Razsoditi, ali ima kdó za doseženje deržavljanstva potrebne pogodbe (§. 28, 29, 31 obč. derž. post. bukek), in torej glédé na v osebnih okoljstavaéh zadevne osebe ležece poroštva, de bi se med deržavljane vzela, gré deželnimu poglavarju, dokler se druga postava ne da.

Ako kdo prosi, med deržavljane vzét biti, brez de je spolnjeno, kar deržavljanško pravo terja, (§. 30 obč. derž. post. bukek), se ima to ministerstvu znotrajnih opravil v razsojenje dati.

Pri razporah zavoljo izseljenja in, kar iz njih pride, razsodijo sodnije.

Politiške gosposke imajo pravico, nad izseljevanjem čuti in razsoditi, ali temu ali unimu postave ne branijo, se izseliti, namreč pa kar vojaško dolžnost utiče.

§. 42.

b) Conscription.

Die Einflussnahme der politischen Behörden bei der unter Mitwirkung der Gemeindevorsteher (§. 129 des Gemeindegesetzes) vorzunehmenden Volkszählung ist durch die bestehenden Conscriptionsgesetze geregelt.

§. 43.

c) Geburts-, Ehe- und Sterberegister (Civilstandsbücher.)

Die politischen Organe haben darüber zu wachen, dass die Geburts-, Ehe- und Sterberegister (Civilstandsbücher) den bestehenden Vorschriften gemäss geführt werden.

Hinsichtlich der Berichtigung dieser Register bildet der Kreispräsident die erste entscheidende Behörde.

§. 44.

d) Ehesachen.

Die Regelung der Bestimmungen über die politischen Eheconsense bleibt einer besonderen Verordnung vorbehalten. Bis dieselbe erfolgt, ist sich in grösseren Städten an die bisherigen Vorschriften; auf dem Lande aber an den Grundsatz zu halten, dass in der Regel die Ertheilung des Eheconsenses von Seite der Gemeinde, welcher der Bräutigam angehört, genügt.

Ueber von der Gemeinde verweigerte Eheconsense entscheidet der Bezirkshauptmann in erster Instanz.

§. 45.

e) Adoption. Legitimation. Adelssachen.

Adoptions- und Legitimations-Angelegenheiten gehören in den Wirkungskreis der Gerichtsstellen.

In soferne es sich dabei um Uebertragung des Adels handelt, gehört die Verhandlung, wie überhaupt in allen Adelssachen, vor die politischen Behörden.

In den Adelsangelegenheiten tritt der Kreispräsident in den Wirkungskreis der bisherigen Landesstelle.

§. 46.

f) Staatsbürgerschaft. Ein- und Auswanderung.

Das Erkenntniss über das Vorhandensein der zur Erlangung der Staatsbürgerschaft erforderlichen Bedingungen (§§. 28, 29, 31 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches), und sohin mit Rücksicht auf die in den persönlichen Verhältnissen des betreffenden Individuums gelegenen Garantien die Aufnahme in die Reichsbürgerschaft, steht bis auf weitere Anordnung dem Statthalter zu.

Wird von Jemanden, ohne dass die Erfordernisse des bürgerlichen Rechtes erfüllt sind, die Aufnahme in den Reichsverband angesucht (§. 30 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches), so ist die Verhandlung dem Ministerium des Innern zur Entscheidung vorzulegen.

Bei Streitigkeiten über die Auswanderung und deren Folgen entscheiden die Gerichte.

Den politischen Stellen steht zu die Ueberwachung der Auswanderung und

§. 47.

Vojaške reči.

a. Dopolnovanje armade (rekrutiranje).

Postave zastran rekrutiranja uče, ktere urédne djanja gréjo politiskim gospo-
skam podperanim od srenjskih predstojnikov (§. 129 srenjske postave) pri izbera-
nju vojaških novincov.

§. 48.

b. Podeljenje urlavba in spušenje od vojašine (invalidi).

Kaj gré politiskim gospoškam storiti, kadar veljá komu urlavb ali slovo od vo-
jašine dati, veljajo v §. 38 in 39 postavljene pravila.

Za zapovedane spiske vojaških urlavbarjev in patentalnih invalidov, ki so v
okraju, ima okrajno glavarstvo skerbéti.

§. 49.

c. Hrana armade.

Kar hrano armade utiče, imajo politiške gosposke vojaškim oblastnijam, ako
zaposijo, pripomožne biti. Pri v najem prejemanjih ali subarendbah se ima okrajni
poglar, dokler drugih postav ni, po doslej za kresijo veljavših postavah ravnati.

§. 50.

d. Vkvartirovanje in pripegovanje.

Dokler se po postavodajstvu pripravovanje in vkvartirovanje armade ne vrv-
ná, se je po v vsaki deželi obstojéčih napravah ravnati.

Urédská djavnost v tem opravilu se deli na najnižji stopnji med okrajnim
glavarjem in srenjskimi predstojniki (§. 129 srenjske postave); okrajni glavar
ima določiti, doklej ima v vsaki maršni postaji ali stacionu vkvartiranje in da-
janje priprég séci, ravno tako ima določiti, ali kjer je maršni komisar, po njem do-
ločiti dati, koliko vojakov vkvartirati in priprég dati imajo v vkvartirovanjskim in
priprégovanjskim okraju ležeče srenje.

Koliko vojakov ima kdo v županiji v kvartir vzéti in koliko priprege dati, do-
ločiti, kakor tudi odškodovilni krajcar in priprežnino med sosede razdeliti, kterim to
gré, je, kjer ni posebnih komisarjev za vkvartirovanje in priprege, najpervo oprá-
vilo župana.

Ali in v kterih postajah se imajo za oskerbovanje vkvartirovanja in priprég po-
sebni uredniki na deržavne stroške postaviti, bo po nasvetovanju deželniga pogla-
varja ministerstvo določilo.

die Entscheidung, ob der Auswanderung bestimmter Individuen kein gesetzliches Hinderniss, namentlich in Betreff der Militärpflichtigkeit, im Wege steht.

§. 47.

Militärsachen.

a. Ergänzung des Heeres (Rekrutirung).

Die Rekrutirungs-Vorschriften bestimmen, welche Amtshandlungen den politischen Behörden unter Mitwirkung der Gemeindevorsteher (§. 129 des Gemeindegesetzes) bei dem Rekrutirungsgeschäfte obliegen.

§. 48.

b. Beurlaubung und Entlassung vom Militärdienste (Invaliden).

Ueber die Wirksamkeit der politischen Behörden in Fällen der Beurlaubung und Entlassung vom Militärdienste gelten die in den §§. 38 und 39 aufgestellten Regeln.

Die vorgeschriebenen Verzeichnisse über die im Bezirke befindlichen Militär-Urlauber und Patental-Invaliden sind bei der Bezirkshauptmannschaft zu führen.

§. 49.

c. Verpflegung des Heeres.

In Angelegenheiten der Verpflegung des Heeres haben die politischen Organe den Militärbehörden auf ihr Ansuchen die erforderliche Mitwirkung zu gewähren. Bei Subarrendirungen ist von Seite des Bezirkshauptmannes, in so lange nicht andere Bestimmungen erfolgen, nach den bisher für die Kreisämter bestandenen Vorschriften vorzugehen.

§. 50.

d. Einquartirung und Vorspannsleistung.

Bis im Wege der Gesetzgebung die Regulirung der Vorspannsleistung und Einquartirung des Heeres erfolgt, sind die in jedem Kronlande bestehenden Einrichtungen beizubehalten.

Die Amtswirksamkeit in diesen Geschäften theilt sich in unterster Linie zwischen dem Bezirkshauptmanne und den Gemeindevorstehern (§. 129 des Gemeindegesetzes); der Bezirkshauptmann hat den Umkreis zu bestimmen, auf welchen in jeder Marschstation die Einquartirung und Vorspannsstellung sich zu erstrecken hat, eben so hat er zu bestimmen, oder wo ein Marschcommissär besteht, durch diesen bestimmen zu lassen, wie viel von der zu bequartirenden Mannschaft und von der zu stellenden Vorspann auf jede der im Bequartirungs- oder Vorspanns-Bezirke liegenden Gemeinden entfalle.

Die Vertheilung der zu bequartirenden Mannschaft und der beizustellenden Vorspann in jeder Gemeinde, so wie die Vertheilung der Schlafkreuzer und Vorspanngelder an die Gemeindeglieder, welche darauf Anspruch haben, ist, wo nicht eigene Quartiers- und Vorspannscommissäre bestehen, zunächst Sache des Gemeindevorstandes.

Ob und in welchen Stationen zur Besorgung der Bequartirungs- und Vorspannseschäfte eigene Organe auf Staatskosten aufgestellt werden sollen, wird über Antrag des Statthalters das Ministerium bestimmen.

§. 51.

e. Vojaška pripomoč in eksekucija.

Če županiji in okrajni oblastniji odmenjeni pripomočki za ohranjenje ali povernjenje pokoja in varnosti niso dostojni, se ima okrajni glavar zastran potrebne vojaške pripomoči na okrožniga predsednika in ozerama v kronovinah, ki niso v okroge razdeljene, na deželnega poglavarja obrniti.

Kadar je posebna sila, kjer se je nevarnosti zavoljo odlašanja bači, ima okrajni glavar pravico, vojaške pripomoči sam in na vlastno odgovornost iskati; tode se ima to koj predpostavljeni oblastniji na znanje dati.

Kako se je za izterjevanje davka vojaškiga eksekuciona posluževati, bodo posebne davkne postave določile.

§. 52.

Meje.

Politiške oblastnije imajo skerbéti za hranjenje in zaznamovanje državnih in deželnih mej in de se okrajnam škoda ne godí, kakor imajo tudi pri uravnavah mej pripomožni biti.

Zastran deželnih, okrožnih in okrajnih mej se imajo popisi, z mapami in kartami pri dotični deželni, okrožni in okrajni oblastniji s k njim gredóčimi statískimi spiski pripravljani imeti in skerbno hraniti.

Kar meje županij utíče, imajo župani dolžnost za nje skerbéti, ki bodo čuli, de bodo meje pravno zaznamovane, mejniki (konfini) in kazala mej na svojim méstu stali, in de se bo zoper poškodbe mej s postavnimi pomočki o pravim času ravnalo.

Skerb za pokoj in varnost.

I. Sploh.

1. Naloga politískih oblastnij.

Politiške oblastnije imajo skerbeti in čúti, de se javni pokoj in red ohrani, napadam zoper nja in poškodbam osebe ali vlastnine, nej se primerama ali po človeški djavnosti z namenam ali brez naména pripétijo, v okom pride, de se pri storjenim motjenju reda in varnosti razšírenje škode vstavi, zgodeni škodljivi nasledki odpravijo in prestopavci postave poklicanim oblastnijam izročé.

§. 54.

2. Pripomoč od strane:

a. Oseb in županij.

Kakor je sploh dolžnost vsaciga državljana, javne uréde, kterim gré skerb za pravni red in varnost, zavoljo obéjiga blagra podperati, tako so posebej tudi župani

§. 51.

e. Militär-Assistenz und Execution.

Wenn die der Gemeinde und der Bezirksbehörde zu Gebote stehenden Mittel zur Aufrechthaltung oder Wiederherstellung der Ruhe und Sicherheit nicht zureichen, hat sich der Bezirkshauptmann wegen der erforderlichen Militär-Assistenz an den Kreispräsidenten, und beziehungsweise in den Kronländern, welche nicht in Kreise getheilt werden, an den Statthalter zu wenden.

In besonders dringenden Fällen, wo Gefahr am Verzuge ist, hat der Bezirkshauptmann das Recht, die Militär-Assistenz selbst und auf eigene Verantwortung zu requiriren, wovon jedoch sogleich der vorgesetzten Behörde die Anzeige zu machen ist.

In welcher Art behufs der Steuereinhebung die executive Mitwirkung des Militärs stattfindet, wird durch die besonderen Steuervorschriften bestimmt.

§. 52.

Territorialgränzen.

Den politischen Behörden obliegt die Sorge für die Aufrechthaltung und Bezeichnung der Reichs- und Landesgränzen und für die Hintanhaltung von Gebietsverletzungen, sowie die Mitwirkung bei Gränzberichtigungen.

Ueber die Landes-, Kreis- und Bezirksgränzen sind die Beschreibungen, nebst Mappen und Karten bei der betreffenden Landes-, Kreis- und Bezirksbehörde, nebst den dazu gehörigen statistischen Daten in Evidenz zu halten und sorgfältig aufzubewahren.

Die Aufsicht auf die Gemarkungen der Gemeinden obliegt den Gemeindevorstehern, die darüber wachen werden, dass die Gränzen gehörig bezeichnet, die Marksteine und Gränzweiser unverrückt gehalten und gegen Gränzverletzungen die gesetzlichen Mittel rechtzeitig in Anwendung gebracht werden.

§. 53.

Sorge für Ruhe und Sicherheit.

I. Im Allgemeinen.

1. Aufgabe der politischen Behörde.

Die politischen Behörden haben dafür zu sorgen und zu wachen, dass die öffentliche Ruhe und Ordnung erhalten, den Angriffen gegen dieselbe und den Verletzungen der Person und des Eigenthums, mögen sie vom Zufalle herrühren oder durch menschliche Thätigkeit absichtlich oder unabsichtlich veranlasst werden, vorgebeugt, bei vorkommenden Störungen der Ordnung und Sicherheit dem Umsichgreifen des Schadens Einhalt gethan, die eingetretenen nachtheiligen Folgen beseitiget, und die Uebertreter des Gesetzes der berufenen Behörde überliefert werden.

§. 54.

2. Mitwirkung von Seite:

a) Der Individuen und Gemeinden.

Sowie es überhaupt einzelnen Staatsbürgern obliegt, die öffentlichen mit der Sorge für die rechtliche Ordnung und Sicherheit betrauten Organe bei der Er-

pod vlastno odgovornostjo po postavi zavézani, politiskim oblastnijam pri varovanju in vterjevanju varnosti osebe in lastnine in pri naredbah za odvernjenje njima protee nevarnosti pomagati, vse, kar je za spolnovanje te dolžnosti in za ohranjenje znotranjiga pokoja in javne varnosti treba, o pravim času storiti, in za priskerbljenje za to morde potrebnih pripomočkov skerb imeti, kakor tudi poslednjič o kaznivnih prestopih postave prestopnike skazati, prijeti in sodnijam oddati (§§. 119, 121, 131, 132 srenjske postave.)

§. 55.

b. Žandarmerije in vojaštva.

Porabljenje žandarmerije za namene politiskiga oskerbstva uravnajo organiška postava od 18. Prosenca 1850 in navodi, ki so posamesnim stražnijam posebej dani.

Vojaška pripomoč se po §. 51 iše.

§. 56.

c. Sodnij in deržavniga pravništva.

V vsih zadevah, ktere pokoj in red, varstvo in brambo pravic slednjiga in vsih zadevajo, se imajo politiske oblastnije z sodnijskimi oblastnijami in deržavnim pravništvam po potrebnosti dogovoriti, in se prizadevati, občni namen doséci.

Koliko okrajne glavarje, okrožne predsédnike in deželne poglavarje kazensko pravstvo in sostavo imenikov porótnikov posebej utiče, je po postavi kazenske pravde od 17. Prosenca 1850 določeno.

§. 57.

II. Posebej.

1. Pri vremenskih nezgodah. Bére. Poplačila (Premije.)

O vremenskih nezgodah imajo politiske oblastnije s pripomočjo županij brez odloga in pridno si vse prizadjati, de se nesrēca dalje ne razširi, stiskanim in poškodovanim po mogućosti pomaga, nastopivši nasledki, zlasti ako so vesvoljnimu blagru škodljivi, berž ko berž odpravijo, velikost in vzrok škode zvé, in vse skerbno stori, kar se treba zdi, de bi se nesrēca ne ponovila.

Okrajni glavar, okrižni predsédnik in deželni poglavar ima pravico, v svojim obkrajju za tiste po vgodni poti mile darove naberati, ki so po vremenskih nezgodah brez krivice in težko poškodovani bili.

füllung ihrer Aufgabe im Interesse des allgemeinen Wohles zu unterstützen, so sind insbesondere auch die Vorstände der Gemeinden unter eigener Verantwortung gesetzlich verpflichtet, den politischen Behörden in der Aufrechthaltung und Wiederherstellung der Sicherheit für Person und Eigenthum und in den Massregeln zur Abwendung der dieselben bedrohenden Gefahren beizustehen, die zur Handhabung dieser Obliegenheit und zur Erhaltung der inneren Ruhe und öffentlichen Sicherheit nöthigen Anstalten rechtzeitig zu treffen, und für die Aufbringung der hierzu etwa erforderlichen Mittel zu sorgen, sowie endlich bei strafbaren Gesetzesübertretungen die Thäter anzuzeigen, anzuhalten, und an die Gerichte übergeben zu lassen. (§§. 119, 121, 131, 132 des Gemeindegesetzes.)

§. 55.

b) Der Gensd'armerie und des Militärs.

Die Verwendung der Gensd'armerie für die Zwecke der politischen Verwaltung wird durch das organische Gesetz vom 18. Jänner 1850 und durch die besonderen jenem Wachkörper ertheilten Instructionen geregelt.

Die Beistandleistung des Militärs wird nach §. 51 in Anspruch genommen.

§. 56.

c) Der Gerichte und Staatsanwaltschaft.

In allen, die öffentliche Ruhe und Ordnung, die Sicherheit und den Rechtsschutz des Einzelnen und der Gesamtheit betreffenden Angelegenheiten haben die politischen Organe mit den Justizbehörden und der Staatsanwaltschaft das erforderliche Einvernehmen zu pflegen, und mit denselben zur Erreichung der gemeinsamen Zwecke zusammen zu wirken.

Welchen Einfluss die Bezirkshauptmänner, Kreispräsidenten und Statthalter auf die Strafrechtspflege überhaupt und auf die Bildung der Geschwornenlisten insbesondere zu nehmen haben, ist durch die Strafprozessordnung vom 17. Jänner 1850 bestimmt.

§. 57.

II. Insbesondere.

1. Bei Elementarunfällen. Sammlungen. Taglien.

Bei vorkommenden Elementarunfällen haben die politischen Behörden unter Beihilfe der Gemeinden ungesäumt und eifrig Alles anzuwenden, damit der weiteren Verbreitung des Uebels Einhalt gethan, den Bedrängten oder Beschädigten nach Möglichkeit Hilfe gewährt, die eingetretenen Folgen, besonders in so weit sie dem Gemeinwohle nachtheilig sind, baldigst beseitigt, der Umfang und die Veranlassung des Schadens erhoben, und dasjenige sorgfältig eingeleitet werde, was zur Hintanhaltung einer Wiederholung des Unfalles zweckmässig erscheint.

Dem Bezirkshauptmanne, dem Kreispräsidenten und dem Statthalter steht das Recht zu, im Umfange seines Amtsgebietes für die durch Elementarereignisse schuldlos und schwer Benachtheiligten im geeigneten Wege Sammlungen einzuleiten.

Koliko se je nabralo in kako se to oberne, se ima vselej na znanje dati.
 Poplačila za posebne izverstne déla pri nevarnostih po ognju, vodi in drugače in podarila za otenje življenja podeljuje po danih predpisih deželni poglavar.

§. 58.

2. Pri moljenju posestva.

Ako se v okraju motjenja posestva pripétijo, ima okrajni glavar vse storiti, kar se po okolnostih treba zdi, de se javni pokoj in red ohrani ali vterdi in daljnim napadam pot zaprè.

Sicer gre urédna djavnost in razsodba po ukazu od 27. Oktobra 1849 sodnim oblastnijam.

§. 59.

3. V rečeh tiskarstva in združevanja.

Opravila politiških oblastnij v tiskarskih rečeh so po postavi od 14. Marca 1849 in po kazenski pravdni postavi od 17. Januarja 1849 uravnane. Ravno tako določijo postave zastran združevanja, ktere dolžnosti imajo té oblastnije zastran politiških kakor tudi nepolitiških družtev spolnovati.

§. 60.

4. Siromaštvo. Dobrodélna naprave.

Politiškim oblastnijam gré skerbéti, de se za siromake po obstojéčih postavah skerbí, de zlasti županije za siromaštvo skerb imajo, kakor jim gré (§§. 119 in 120 srenjske postave), in de se zaloge (štiflinge) in naprave, ki so za preskerbljenje siromakov in za druge dobre déla namenjene, (siromašnice, preskerbšnice, sirotsnice in bratovšnice, hiše za varstvo majhnih otrok i. t. d.) po volji vteméjnika in po družih zastran tega danih pravilih in predpisih obravnavajo in rabijo.

§. 61.

5. Naprave za poboljšanje ljudi.

Za oskerbovanje pokoriš, potem tistih poboljšniš in delavšnic, ki se imajo za državne naprave iméti, imajo politiške oblastnije po uredih skerbéti, ki so od njih postavljeni.

Pri delavšnicah in poboljšniših, ktere niso državne naprave, gré politiškim oblastnijam, nad njimi čuti.

Ueber das Ergebniss und die Verwendung solcher Sammlungen ist jedesmal öffentlicher Bericht zu geben.

Die Belohnungen für besondere Auszeichnungen bei Feuer-, Wasser- und anderen Gefahren und die Lebensrettungstaglien werden nach Massgabe der bestehenden Vorschriften vom Statthalter verliehen.

§. 58.

2. Bei Besitzstörungen.

Kommen in einem Bezirke gewaltsame Besitzstörungen vor, so hat der Bezirkshauptmann alle jene Vorkehrungen zu treffen, welche nach den obwaltenden Umständen zur Erhaltung oder Herstellung der öffentlichen Ruhe und Ordnung und zur Hintanhaltung weiterer Angriffe nothwendig erscheinen.

Im Uebrigen steht die Amtshandlung und Entscheidung nach der Verordnung vom 27. October 1849 den Gerichtsbehörden zu.

§. 59.

3. In Press- und Vereinsangelegenheiten.

Die Wirksamkeit der politischen Behörden in Presssachen ist durch das Gesetz vom 14. März 1849 und die Strafprocessordnung vom 17. Jänner 1850 geregelt.

Ebenso bestimmen die Vereinsgesetze, welche Verpflichtungen diese Behörden hinsichtlich der politischen sowohl, als der nicht politischen Vereine zu erfüllen haben.

§. 60.

4. Armenwesen. Wohlthätigkeitsanstalten.

Die politischen Behörden haben darüber zu wachen, dass die Armenpflege nach den bestehenden gesetzlichen Einrichtungen besorgt werde, dass die zunächst den Gemeinden obliegende Handhabung der Armenpolizei (§§. 119 und 120 des Gemeindegesetzes) stattfinde, und dass Stiftungen und Anstalten, welche zur Versorgung der Armen oder zu andern wohlthätigen Zwecken errichtet sind (Armeninstitute, Versorgungs-, Waisen- und Brüderhäuser, Kinderbewahranstalten u. s. f.) nach dem Willen des Stifters und nach den darüber bestehenden Statuten und Vorschriften verwaltet und verwendet werden.

§. 61.

5. Correctionsanstalten.

Die Verwaltung der Strafanstalten, dann jener Besserungs- und Arbeitshäuser, welche als Staatsanstalten zu betrachten sind, wird unter Ueberwachung von Seite der politischen Behörden durch die von denselben bestellten Organe besorgt.

Bei jenen Arbeits- und Besserungshäusern, welche nicht als Anstalten des Staates anzusehen sind, steht den politischen Behörden die Oberaufsicht zu.

§. 62.

6. Zdravništvine reči.

Za zdravništvine reči skerbéti, gré najpervo županam, katerim gré vse odpraviti, kar bi župancam na zdravju škodovati vtegnilo, če nalezljive in kužne bolézni vstanejo, brez odloga okrajnim oblastnijam naznanje storiti in ojstro vse spolnovati, kar je v tacih primerljajih ukazano.

Okrajni glavarji imajo gledati, de župani te dolžnosti spolnujejo, jim pomožni biti in se zlasti prizadevati, de nepremožni županci, kadar zbolé, potrebno postrežbo imajo; oni imajo dalje storiti, kar se v zdravstvinim ozéru za okraj potrebno zdi in nad oskerbovanjem bolenišnic in siromašnic, hiš za norce, najdenčke in porodnice čuti.

Kako in koliko se imajo politiške oblastnije v téh rečéh vdeléževati, potem zastran postavljenja in porabljenja posebnih zdravstvinih urednikov se bodo bolj natanjčne pravila dale.

§. 63.

7. Skerb za ptujce.

Kako s ptujci ravnati, gré najpervo politiškim oblastnijam.

V tem jim imajo župani pomožni biti, ako se jim posamezne, to zadévajoče opravila (§. 134 srenjske postave) izrazno izročé, in posebej postavljene urednije za varnost (n. pr. mestne glavarstva, žandarmerija.)

Kako se ima s takimi, ki iz vunanjih dežel v državo pridajo, in z njihnimi potnimi pismi ravnati, se imajo zastran tega obstojéce postave spolnovati, dokler se posebna postava zastran ptujcov ne da.

Potne bukvice vunanjih rokodelskih družetov in delovcov je treba, ko čez državno mejo pridejo, tam, kjer v délo stopijo in v krajih, kjer je mestno glavarstvo ali policija, kakor tudi potem vidirati, če gré pot v drugo kronovino, kakor v katero je tak človek po vstopu v državo prišel.

§. 64.

8. Poštne reči, potne pisma za domače.

Za domače ljudi zadosti za potovanje v domačih (cesarskih) deželah praviloma od župana pravno napravljen domovinski list, in za potovanje v vunanje dežele potni list, ki ga okrožni predsédnik in ozérama deželni poglavar napravi.

Posebni predpisi bodo bolj natanjko določili izjeme od tega pravila, zapopad in

§. 62.

6. Sanitätssachen.

Die Handhabung der Gesundheitspolizei gehört zunächst unter die Aufgaben der Gemeindevorstände, welchen die Beseitigung dessen, was der Gesundheit der Gemeindeglieder gefährlich werden könnte, die sogleiche Anzeige ausbrechender Epidemien und Seuchen an die Bezirksbehörde und die strenge Ueberwachung der in diesen Fällen angeordneten Massregeln obliegt.

Die Bezirkshauptmänner haben die Gemeindevorsteher in der Erfüllung dieser Pflichten zu controlliren und zu unterstützen und insbesondere dahin zu wirken, dass unbemittelte Gemeindeangehörige in Erkrankungsfällen die nöthige Pflege erhalten; sie haben ferner jene Massregel zu veranlassen, welche in sanitätspolizeilicher Beziehung für den Bezirk nothwendig erscheinen und die Verwaltung der in ihrem Amtsbezirke bestehenden Kranken- und Siechenanstalten, Irren-, Findel- und Gebärhäuser zu überwachen.

Die näheren Bestimmungen über den Umfang und die Art der Einflussnahme der politischen Behörden in diesen Angelegenheiten, dann über die Zuweisung und Verwendung eigener Sanitätsorgane werden besonders erlassen werden.

§. 63.

7. Fremdenpolizei.

Die Fremdenpolizei zu üben ist zunächst Aufgabe der politischen Behörden.

Sie werden dabei unterstützt von den Gemeindevorstehern, in sofern denselben einzelne darauf bezügliche Geschäfte (§. 134 des Gemeindegesetzes) ausdrücklich übertragen werden, und von den besonders bestellten Sicherheitsorganen (z. B. Stadthauptmannschaften, Gensd'armerie).

In Betreff der polizeilichen Behandlung der in das Reich kommenden Ausländer und ihrer Reiseurkunden sind bis zur Erlassung eines eigenen Fremdengesetzes die darüber dermalen bestehenden Vorschriften zu beobachten.

Eine Vidirung der Wanderbücher ausländischer Handwerksgesellen und Arbeiter ist beim Eintritte über die Reichsgränze, an den Orten der Arbeitsnahme und an den Orten, wo eine eigene Stadthauptmannschaft oder Polizeibehörde besteht, sowie dann nothwendig, wenn die Wanderung in ein anderes Kronland, als in welchem der Eintritt in das Reich stattgefunden hatte, fortgesetzt werden will.

§. 64.

8. Postwesen, Reiseurkunden für Inländer.

Für Inländer genügt zu Reisen im Inlande in der Regel der von dem Gemeindevorstande gehörig ausgefertigte Heimatschein, und zu Reisen in das Ausland der vom Kreispräsidenten und beziehungsweise vom Statthalter ausgefertigte Reisepass.

Die Ausnahmen von dieser Regel, der Inhalt und die Vidirung der Hei-

vidiranje domovinskih listov, pogodbe in previdnosti pri podelitvi domovinskih in potnih listov.

Potne bukvice za rokodélske družete ima na podlagi domovinskiga lista okrajni glavar, in v méstih in terjih, kateri imajo svoje magistrate, magistrat délati.

Ako imajo potne bukvice potni list za pot v vnanje dežele namestovati, jih mora okrožni predsednik ali deželni poglavar, in ako se imajo kot potno pismo v drugo kronovino porabiti, okrajni glavar za pot tje vidirati.

V krajih, kjer je rokodelski družé délal, vidira potne bukve župan, če ni v tistem kraju posebne policijske gosposke.

Zastran vidiranih potnih, domovinskih listov in potnih bukvic ima okrajno glavarstvo, in zastran danih potnih listov in potnih bukvic pa oblastnija posebne zapisnike špogati, ktera je v to poklicana.

Gledé podeljevanja in vidiranja izkazov, ki so za prosto občenje čez mejo potrební, kakor tudi gledé siceršniga olajševanja občenja ob meji, ktere so mogle doslej kresije ali druge bivše politiške oblastnije na meji samostojno ali dogovorno ali soglasno z mejnimi oblastnijami unstran meje dovoliti, stopijo okrajne glavarstva na mesto téh bivših oblastnij.

§. 65.

9. Šubstvo, iztirovanje ptujcev, ki se ne morejo izkazati, patrole.

Kdo kaki županiji pristaja, srenjska postava določi po posebnih srenjskih pravilih in po zastran tega posebej danih postavah (po predpisih zastran dostojstva, po domovinski postavi.)

Ako županu odmenjeni pomočki ne zadostijo, sumnih ptujcev brez izkazov in déla županijo rešiti, se ima na okrajno oblastnijo obrniti.

Okrajni glavar, ali v krajih, kjer je mestno glavarstvo, ima predstojnik te urednije razsoditi, ali se ima ptujec, ki se ne more izkazati, z odmerjeno potjo v svoj dom, ali, če je iz zvananjih dežel, čez mejo spraviti, ali po danih postavah popolnoma iztirati.

Ako se k iztiranju obsodi, se ima to po mogoče najkrajsi poti zgoditi.

Dokler se šubstvo po postavah ne uravná, se je po zastran tega v vsaki kronovini obstojéčih napravah ravnati, tode politiške oblastnije imajo pri tem ojestro gledati, gledé določenja šubnih postaj, kakor tudi hrane, čuvanja in spremljevanja šubnikov zazdaj s pripomočjo županij vse storiti, kar je po premenjenih razmérach, zlasti

matscheine, die Bedingungen und Vorsichten bei Ertheilung derselben und der Reisepässe werden durch eine besondere Vorschrift näher bestimmt.

Die Wanderbücher für Handwerksgesellen hat auf Grundlage des Heimatscheines der Bezirkshauptmann und in Städten und Märkten, welche eigene Magistrate haben, der Magistrat auszufertigen.

Soll ein Wanderbuch als Pass zur Reise in das Ausland dienen, so muss es vom Kreispräsidenten oder Statthalter, und soll es als Reiseurkunde in ein anderes Kronland benützt werden, von dem Bezirkshauptmanne zur Reise dahin vidirt sein.

Die Vidirung des Wanderbuches an Orten, wo der Handwerksgelelle in Arbeit gestanden ist, geschieht von Seite des Gemeindevorstehers, falls nicht im Orte sich eine eigene Polizeibehörde befindet.

Ueber die vidirten Pässe, Heimatsscheine und Wanderbücher hat die Bezirkshauptmannschaft, und über die ausgefertigten Pässe und Wanderbücher die zur Ausfertigung berufene Behörde besondere Verzeichnisse zu führen.

Bezüglich der Ausfertigung oder Vidirung der für den einfachen Gränzverkehr benöthigten Ausweise, sowie bezüglich der sonstigen Erleichterungen im Gränzverkehre, welche bisher von den Kreisämtern oder andern nunmehr aufgelösten politischen Behörden an der Gränze entweder selbstständig oder nach gepflogenen Uebereinkommen oder Einvernehmen mit den jenseitigen Gränzbehörden bewilligt werden konnten, treten die Bezirkshauptmannschaften an die Stelle jener aufgelösten Behörden.

§. 65.

9. Schubwesen, Entfernung von ausweislosen Fremden, Streifungen.

Wer einer Gemeinde angehört, wird durch das Gemeindegesetz, durch die besonderen Gemeindestatuten und die darüber speciell erlassenen Normen (Zuständigkeits-Vorschriften, Heimatsgesetz) bestimmt.

Reichen die dem Gemeindevorsteher zu Gebote stehenden Mittel nicht aus, um die Gemeinde von bedenklichen ausweis- oder erwerblosen Fremden zu befreien, so hat er sich an die Bezirksbehörde zu wenden.

Der Bezirkshauptmann, oder in Orten wo eine Stadthauptmannschaft besteht, der Vorsteher dieser Stelle hat zu erkennen, ob ein ausweisloser Fremder mit gebundener Wegesrichtung in seine Heimat, oder, wenn er ein Ausländer ist, über die Gränze geschafft, oder nach den bestehenden gesetzlichen Vorschriften förmlich abgeschoben werden soll.

Wird auf Abschiebung erkannt, so ist das Erkenntniss auf dem kürzest möglichen Wege auszuführen.

Bis zur gesetzlichen Regulirung des Schubwesens sind die diessfalls in jedem Kronlande bestehenden Einrichtungen aufrecht zu halten, doch haben es sich dabei die politischen Behörden angelegen sein zu lassen, hinsichtlich der

po nehanju patrimonialnih oblastnij, treba ali kar se po razmérih krajev kot vgodno skaže.

Patrole za najdenje in prijetje potepuhov, sumnih ljudi, vojaških ubežnikov ali prestopavcev postav napravi okrajni poglavar po okolnostih od časa do časa, ali na zaprosenje županov ali sodnij.

§. 66.

10. Krajno policijsvo.

Krajno policijsvo gré delama državnim oblastnijam, delama županijstvam.

Ono obstoji bistveno v rabi previdnosti za odpravljenje vsiga, kar bi življenju in zdravju, lastnini in blagru župancov nevarno ali škodljivo biti vtegnilo.

Pri tem se imajo postave spolnovati, ki so gledé posameznih strank krajniga policijsva dane.

Okrajni glavarji imajo županijske odbornike in župane, ki bodo o tem obširn navod dobili, zastran teh dolžnost podučiti, jih v njim po §. 85, 119 in 121 srenjske postave in po posebnih srenjskih postavah naloženim spolnovanju njih podperati in nadčuvati, in, kolikor se zavoljo občjih ozérov treba zdí, po potrebnosti pomagati.

§. 67.

b. Kazenska pravica pri prestópih policijskih naredb.

Kazenske postave povejo, kateri prestopi policijskih predpisov grejo sodnji preiskovati, soditi in kaznovati.

Če župan v postavni izméri (§. 122 srenjske postave) kazni v denarjih za prestopé tistih sklepov in naredb, ktere župan v skerbi za krajno policijsvo stori, postavi, se ima tak sklep, ki poterjenje kazni zadéva, preden se po tej določbi zoper posamezne prestopke kazen v denarjih naloži, pravilama okrajnimu glavarju predložiti. Samo v takih silnih primerljajih, kadar je zavoljo neodložljiviga izpeljanja kake krajnopolicijske naredba tréba, kazen v denarjih brez vsaciga odloga naprotiti, se

Bestimmung von Schubstationen, sowie der Verpflegung, Ueberwachung und Begleitung der Schüblinge vorläufig unter Mitwirkung der Gemeinden jene Vorkehrungen zu treffen, welche durch die geänderten Verhältnisse, besonders durch das Aufhören der Patrimonial-Behörden, nothwendig werden, oder nach den Ortsverhältnissen sich als zweckmässig darstellen.

Streifungen zum Behufe der Entdeckung und Aufgreifung von Vagabunden, verdächtigen Individuen, Deserteurs oder Gesetzesübertretern werden vom Bezirkshauptmanne nach Umständen von Zeit zu Zeit, oder über Ansuchen der Gemeindevorsteher oder der gerichtlichen Organe veranlasst.

§. 66.

10. Ortspolizei.

a) Handhabung derselben im Allgemeinen.

Die Localpolizei steht theils den Staatsbehörden, theils den Gemeindeorganen zu.

Die Handhabung derselben besteht im Wesentlichen in der Anwendung der Vorsichtsmassregeln zur Beseitigung alles dessen, was das Leben und die Gesundheit, das Eigenthum und die Wohlfahrt der Gemeindebewohner gefährden oder verletzen könnte.

Es sind dabei die bezüglich der einzelnen Zweige der Ortspolizei bestehenden gesetzlichen Vorschriften zu beobachten.

Die Bezirkshauptmänner haben die Gemeindeausschüsse und Vorsteher, denen darüber eine umfassende Instruction zukommen wird, über den Umfang dieser Pflichten angemessen zu belehren, sie in der ihnen nach §§. 85, 119 und 121 des Gemeindegesetzes und nach den besondern Gemeindestatuten obliegenden Erfüllung derselben zu unterstützen und zu überwachen, und, in soweit es aus allgemeineren Rücksichten erforderlich scheint, die nöthige Abhilfe zu treffen.

§. 67.

b) Strafrecht bei Uebertretungen polizeilicher Anordnungen.

Die Strafgesetze bestimmen, welche Uebertretungen von polizeilichen Vorschriften vor Gericht zu untersuchen, abzuurtheilen und zu ahnden sind.

Wenn der Gemeindevorstand innerhalb des gesetzlichen Ausmasses (§. 122 des Gemeindegesetzes) Geldbussen für Uebertretungen jener Verfügungen und Massregeln, die vom Gemeindevorsteher in Handhabung der Ortspolizei getroffen werden, festsetzt, so ist ein solcher, die Strafsanction betreffender Beschluss, bevor zufolge dieser Bestimmung gegen die einzelnen Uebertretungen die Geldbusse verhängt wird, in der Regel dem Bezirkshauptmanne zur Ge-

zna napovedana kazen naložiti, brez de bi bilo treba poprej po tem zaukazu pri okrajni oblastniji privoljenja iskati; tode v tacih primerljajih se ima, koj ko je le mogoče, okrajnimu glavarju potém naznanjenje storiti.

Za vécje mesta so določbe zastran poterjenja krajnopolicijskih naredb v posebnih srenjskih postavah in v predpisih zastran opravih mestnih poglavarstev in sicer posebnih varstvinih oblastnij zapopadene.

§. 68.

c. Skerb za snažnost, terge in ceste.

Skerb za snažnost zadeva ogledovanje in snaženje cesta, cestnih vodotokov, vodnjakov in prodov za živino napajati.

Glede tergov (somnov) je zlasti skerbeti, de se spridene ali sicer zdravju škodljive jedi ne prodajajo, de se potrebnih živežev dosti na prodaj prinaša, de se goljufiam in drugimu nepostavnimu iskanju dobčka in nerednosti pri prodajanju jedi, pijač, kurjave in svečave i. t. d. v okom hodi in vse po postavljeni ceni prodaja.

Teržne dni privóli okrožni predsédnik in ozerama deželni poglavar.

Skerb za ceste obstojí v ohranjenju potov in cest in v njih zavarovanju pri klancih in vodah, v tem, de niso zavlčene, de se vse s ceste správi, kar bi komu, zlasti ponoči nesrečo prinesiti vtegnilo, de so ceste, kolikor je treba osvitljene, de so okna pred hrami in vratmi v tla vdelane dobro zadelane, de nihče preurno ne vozi in jezdi i. t. d.

§. 69.

d. Skerb za ogenj in stavbstvo.

Skerb za ogenj obséze vse, kar po obstojécih postavah za gašenje ognja obvarje, de se kaj ne vname in ogenj, ki se primerí, pomogočosti kmalo zapazi in vgasi, in kar škodljive naslédke, ki se po pogašenim ognju primerijo, odverne ali odpravi.

Pri skerbi za stavbstvo se je po obstojécih stavbnih postavah za kmete in mesta ravnati. Župani in politiške oblastnije imajo čuti, de se pri stavljenju poslopj

nehmung vorzulegen. Nur in jenen dringenden Fällen, wo zur unaufschieblichen Durchführung einer ortspolizeilichen Massregel die Androhung einer Geldbusse ohne allen Verzug nothwendig ist, kann von dieser Regel abgegangen und die angedrohte Strafe ohne vorläufige Genehmigung der Bezirksbehörde verhängt werden; doch ist in solchen Fällen dem Bezirkshauptmanne, sobald es nur möglich ist, nachträgliche Anzeige zu machen.

Für grössere Städte sind die Bestimmungen über die Sanction ortspolizeilicher Verfügungen in den besondern Gemeindestatuten, und in den Vorschriften über die Wirksamkeit der Stadthauptmannschaften und der sonstigen besonderen Sicherheitsbehörden enthalten.

§. 68.

c) Reinlichkeits-, Markt- und Strassenpolizei.

Die Reinlichkeitspolizei bezieht sich auf die Beaufsichtigung und Reinhaltung der Wege, Strassencanäle, Brunnen und Viehtränken.

In Handhabung der Marktpolizei ist hauptsächlich zu sorgen, dass verdorbene oder sonst der Gesundheit schädliche Nahrungsmittel nicht feilgeboten werden, dass die unentbehrlichen Lebensmittel in zureichender Menge zum Verkaufe gebracht werden (Approvisionnement), dass Betrügereien und andere ungesetzliche Uebervortheilungen und Unordnungen im Verkehre mit Esswaaren, Getränken, Heiz- und Beleuchtungsstoffen u. dgl. vermieden, und die bestehenden Satzungen eingehalten werden.

Die Abhaltung von Wochenmärkten bewilligt der Kreispräsident und beziehungsweise der Statthalter.

Die Strassenpolizei besteht in der Aufsicht auf Erhaltung der Wege und Strassen, und auf deren Versicherung bei Abhängen und Gewässern, auf Offenhaltung der Passage, auf Hinwegräumung alles dessen von der Strasse, woran Jemand, besonders zur Nachtzeit, verunglücken könnte, auf die nöthige Strassenbeleuchtung, auf Versicherung der Kellertiefen und Fallthüren im Eingange der Häuser, auf zu schnelles Fahren und Reiten u. s. f.

§. 69.

d) Feuer- und Baupolizei.

Die Feuerpolizei umfasst die Massregeln, wodurch nach Massgabe der bestehenden Feuerlöschordnungen der Entstehung der Feuersbrünste vorgebeugt und das entstandene Feuer möglichst bald entdeckt und gelöscht wird, und wodurch die nach gelöschtem Brande sich ereignenden schädlichen Folgen abgewendet oder beseitigt werden.

In Ausübung der Baupolizei ist sich an die bestehenden Land- und Stadtbauordnungen zu halten. Die Gemeindevorstände und die politischen Behörden

vsaki po obstoječih predpisih natanjko ravná, de se nič ne stavi (zida), kar bi življenju ali lastnini župancov nevarno biti vtegnilo, in de se nihče prezgodej v nove poslopja ne vséli.

Ako stavbne postave nič drugiga ne ukažejo, se je pravila deržati, de ima za popravo ali razprostenje poslopij župan, za stavbo novih poslopij pa po zaslišanje župana politiška oblastnija privoljenje dajati.

§. 70.

e. Skerb za posle. Skerb za nravnost.

Skerb za posle zadeva posebno spolnovanje postav zastran poslov, ako se imajo po njih politiški nameni dosěči, zlasti pa čuvanje nad ptujimi posli kakor tudi osebami, ki so poselskiga stanu, pa niso v službi.

Pravde zastran službe in mezde (lona) se imajo, ako gré za sodniško razsojenje pravic, ktere iz službinskiga in mezduiga pogoja izvirija, pri sodnijah obravnati.

Skerb za nravnost (redno zaderžanje) obséze čuvanje nad pivnicami, muziko za ples, prepovedanimi igrami, glediši in drugimi javnimi zabavami, nečistostjo in zapeljanjem k nji i. t. d.

Javno muziko za plés privoli župan proti odrajtanju postavljene plače v županijsko kaso v prid krajne siromašnice.

Potujoči komedjanti, plesavci na vervéh, kazavci divjih zverin, umetalski jezdcí i. dr. se smejo samo kazati, če jim deželni poglavar to v kronovini dovóli in okrajni glavar, v kteriga okraju se hočejo kazati, in sicer z natanjkim odločenjem kraja, v kterim se smejo kazati, pripustí.

§. 71.

f. Pritožbe zoper krajnopolicijske sklepe.

Pritožbe zoper sklepe in naredbe županov v rečéh krajniga policijstva razsodi okrajni glavar.

Zoper napoved in iztirjevanje (§§. 122 — 125 srenjske postave) od županov izgovorjenih kazen v denarjih se je le takrat pritožiti mogoče, če se pri tem ni po postavah (§. 67.) ravnalo.

haben darüber zu wachen, dass sich bei Bauführungen genau an die bestehenden Vorschriften gehalten, dass kein Bau geführt werde, der dem Leben oder dem Eigenthume der Gemeindeglieder gefährbringend sein könnte, und das neue Wohngebäude nicht zu früh bezogen werden.

In soferne die Bauordnungen nicht anders verfügen, ist als Grundsatz festzuhalten, dass Bauconsense zu Reparatur- und Erweiterungsbauten von dem Gemeindevorstande, zur Errichtung neuer Gebäude aber über Einvernehmung des Gemeindevorstandes von der politischen Behörde zu ertheilen seien.

§. 70.

e) Gesindepolizei. Sittlichkeitspolizei.

Die Gesindepolizei hat vorzüglich die Handhabung der Gesinde-Ordnungen, in soferne durch dieselben polizeiliche Zwecke verfolgt werden, und namentlich die Ueberwachung der fremden Dienstleute, sowie jener der dienenden Classe angehörigen Individuen zum Gegenstande, welche ausser Dienst sich befinden.

Dienst- und Lohnstreitigkeiten sind, in soferne es sich um richterliche Zuerkennung der aus dem Dienst- und Lohnvertrage entspringenden Rechte handelt, bei den Gerichtsbehörden zu verhandeln.

Die Sittlichkeitspolizei begreift in sich die Aufsicht auf Schankgewerbe, Tanzmusiken, verbotene Spiele, Theater und andere öffentliche Productionen, auf Unzucht und Kuppelei u. s. f.

Die Bewilligung zu öffentlichen Tanzmusiken ertheilt der Gemeindevorsteher gegen Entrichtung der bestimmten Gebühr an die Ortsgemeindecasse zu Gunsten des Local-Armenfondes.

Wandernde Schauspieler, Seiltänzer und Gaukler, Menagerie-Inhaber, Kunstreiter u. dgl. dürfen nur dann öffentliche Productionen abhalten, wenn der Statthalter ihnen die Ausübung dieses Erwerbzweiges im Kronlande bewilligt und der Bezirkshauptmann, in dessen Amtsgebiete sie ihre Productionen abhalten wollen, die Concession dazu, und zwar mit bestimmter Bezeichnung der Ortschaften, in welchen die Vorstellung stattfinden darf, ertheilt hat.

§. 71.

f) Berufungen gegen ortspolizeiliche Verfügungen.

Ueber Berufungen gegen Beschlüsse und Verfügungen der Gemeindeorgane in Sachen der Ortspolizei entscheidet der Bezirkshauptmann.

Gegen die Verhängung und Einbringung (§§. 122 — 125 des Gemeindegesetzes) der von den Gemeindevorständen ausgesprochenen Geldbussen findet eine Berufung nur dann Statt, wenn dabei nicht vorschriftmässig (§. 67) vorgegangen worden ist.

§. 72.

Županijske zadeve. Vpljiv političkih oblastnij.**A. Sploh.**

Politiške oblastnije imajo dolžnost, z vso djavnostjo za uravnavo županijstva dane predpise urno in umno izpeljati in za organisko razvitje županijske živelji skerbno in neprenéhama skerbeti.

One imajo po določbah srenjske postave in posebnih srenjskih pravil gledé izročenih opravil kakor tudi krajniga policijstva županiji zaukaze dajati, jo voditi in nad njo čuti, glede ostalih naravnih opravil županije pa jo spodbadati in podučevati.

Zavoljo tega bodo pri uredskih djanjih, obhodih, komisijah, popraševanjih i. t. d. vsako priložnost porabili, se stanu županij in njihniga gospodarjenja kakor tudi spolnovanja postavnih predpisov prepričati, župane in odbornike na pravi prid županij zaberniti in jih v njim izročenih opravilih podučiti, vse odpraviti, kar bi županijam vprék hodilo, in če kaj nedostojniga spazijo, po mogočosti koj na mestu pomagati, ali vse storiti, kar bi pomagati znalo.

§. 73.

B. Posebej I. v krajni županiji.**a. Nje ustanovitev.**

Določbe zastran vpljiva političkih oblastnij do naravne in postavne osnove krajnih županij zastran pravil, po katerih, in način in viža, po kateri se imajo pri tem ravnati, zapopade ministerski razpis od 4. Svečana 1850, št. 26443.

§. 74.

b. Namestovanjstvo.

Okrajni glavar ali od njega v to odločeni urédniki imajo gledati, de se županijski namestovavci po postavah izvolijo.

Poseben predpis bo dal bolj natanjko podučenje v tem. Gledé soudov županij-skiga namestovanjstva imajo političke oblastnije čuti, de se ne izvolijo ne lé take osebe, ktere imajo res lastnosti, kakoršne županijska in posebne postave terjajo,

§. 72.
Gemeinde-Angelegenheiten. Einflussnahme der politischen Behörden.

A. Im Allgemeinen.

Die politischen Behörden sind verpflichtet, der raschen und umsichtigen Durchführung der zur Regelung des Gemeindewesens erlassenen Vorschriften ihre volle Thätigkeit und der organischen Ausbildung des Gemeindelebens ihre fortgesetzte Aufmerksamkeit und Sorgfalt zu widmen.

Sie haben auf die Gemeinde nach Massgabe der Bestimmungen des Gemeindegesezes und der besonderen Gemeindestatute hinsichtlich des übertragenen Wirkungskreises, sowie der ortspolizeilichen Geschäfte anordnend, leitend und überwachend, hinsichtlich des übrigen natürlichen Wirkungskreises der Gemeinde aber anregend und belehrend zu wirken. Sie werden zu dem Behufe bei Amtshandlungen, Bereisungen, Commissionen, Anfragen u. dgl. jede Gelegenheit benützen, um sich von dem Zustande der Gemeinden und ihrer Wirthschaft, sowie von der Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften zu überzeugen, die Gemeindevorstände und Ausschüsse auf die wahren Interessen der Gemeinden aufmerksam zu machen, und über die ihnen anvertraute Wirksamkeit aufzuklären, vorkommende Anstände zu beseitigen, und wahrgenommenen Gebrechen wo möglich an Ort und Stelle abzuhelpfen, oder die zur Abhilfe geeigneten Massregeln einzuleiten.

§. 73.

B. Insbesondere in der:

I. Ortsgemeinde.

a) Constituirung derselben.

Die Bestimmungen über die Einflussnahme der politischen Behörden auf die naturgemässe und gesetzliche Bildung der Ortsgemeinden, über die Grundsätze, nach welchen, und die Art und Weise, in welcher sie dabei vorzugehen haben, enthält der Ministerial-Erlass vom 4. Februar 1850 Zahl 26443.

§. 74.

b) Repräsentanz.

Der Bezirkshauptmann oder die von ihm dazu bestimmten Organe haben darüber zu wachen, dass die Wahl der Gemeinderepräsentanten in gesetzlicher Weise stattfindet.

Eine besondere Vorschrift wird die näheren Weisungen darüber an die Hand geben. In Betreff der Mitglieder der Gemeindevertretung haben die politischen Behörden darüber zu wachen, dass nicht allein nur solche Personen dazu gewählt werden, bei denen die vom Gemeindegeseze oder den besonderen

temuč de tudi izvoljeni le tako dolgo odborniki in župani ostanejo, dokler imajo té lastnosti.

Če bi se kaj pripétilo, kar takim osébam vgodnost za županijsko namestovanjstvo odvzame, ali vsaj dvomljivo stori, ali so po postavah še dalje vgodni, se ima zdaj zaukazati, de se odstavijo, ali po okoljnostih za tisti čas spusté, dokler napotje terpi ali se nê razsodi, ali so za to ali ne.

Kako se imajo zbori županijskiga namestovanjstva zberati in svoje ravname iméti, koliko in kako dolgo imajo opravila opravljati, dolóči županijska postava ali dotično županijsko pravilo.

§. 75.

c. Županijski poglavniki.

1. Čuvanje nad njimi.

aa. Gledé njim izročeni opravil in krajniga policijstva.

Gledé izročeni opravil, kakor gledé opravil krajniga policijstva gré natanjčno prečuvanje županijskih poglavnikov (predstójnikov) med bistvene dolžnosti okrajniga glavarja.

Če župani njim zastran tega naloženi dolžnost natanjko ne spolnujejo, jih ima on k njih spolnovanju opominjati, če je tréba ta opominj z nažuganjem kazin v denarjih, kteri v županijsko siromašnico pridejo in s protenjem ponoviti, de bo v preskerbljenje téh opravil vladarstvo druge osebe postavilo.

Če župana ne opominjevanje ne žuganje, ne kazni ne premorejo, de bi svoje dolžnosti izročeni opravil ali krajniga policijstva natanjko spolnoval, ima okrajni glavar pravico, té opravila kterimu županu izročiti, kteri ima njegovo zaupanje, in to županijskimu odboru naznaniti.

Če okrajni glavar na vsako vižo za potrebno spozná, v oskerbovanje téh opravil posebniga deržavniga urédnika postaviti, ima to okrožnimu predsedniku naznaniti, in njegovo razsojenje prejéti.

Ako okrožni predsédnik v takim primerljeju posebniga deržavniga urédnika v županiji postavi, ima županija té stroške terpéti, če je bila ona ali njeni župan téga kriv.

Statuten geforderten Eigenschaften wirklich vorhanden sind, sondern dass auch die Gewählten nur so lange als Gemeindeausschüsse oder Vorstände fungiren, so lange sie im Besitze dieser Eigenschaften verbleiben.

Sollten Umstände eintreten, welche eine solche Person der Befähigung zur Gemeindevertretung verlustig machen, oder doch die Fortdauer ihrer gesetzlichen Befähigung in Zweifel stellen, so ist entweder sogleich ihre Entlassung zu verfügen, oder nach Umständen für die Dauer des Hindernisses oder bis zur Entscheidung über ihre Befähigung die zeitweilige Suspendirung derselben zu veranlassen.

In welcher Weise die Versammlungen der Gemeindevertretung stattzufinden und zu verhandeln haben, von welchem Umfange und welcher Dauer ihre Wirksamkeit sei, bestimmt das Gemeindegesetz, oder das betreffende Gemeindestatut.

§. 75.

c) Gemeindevorstände.

1. Ueberwachung derselben.

aa) Hinsichtlich des ihnen übertragenen Wirkungskreises und der Ortspolizei.

Hinsichtlich des übertragenen Wirkungskreises, so wie hinsichtlich der Geschäfte der Ortspolizei gehört eine genaue Ueberwachung der Gemeindevorstände zu den wesentlichen Obliegenheiten des Bezirkshauptmannes.

Er hat, wenn die Gemeindevorsteher den ihnen diessfalls auferlegten Pflichten nicht genau nachkommen, sie zur Erfüllung derselben zu ermahnen, nöthigenfalls diese Ermahnung mit Anwendung von Geldstrafen, welche dem Armenfonde der Gemeinde zufallen, und mit der Androhung zu wiederholen, dass zur Besorgung dieser Geschäfte von der Regierung andere Organe bestellt werden würden.

Wenn ein Gemeindevorsteher weder durch Ermahnungen und Drohungen, noch durch Strafen zur gewissenhaften Erfüllung seiner Pflichten in Ausübung des übertragenen Wirkungskreises oder der Ortspolizei vermocht werden kann, so steht dem Bezirkshauptmanne das Recht zu, mit diesen Geschäften ein sein Vertrauen geniessendes Gemeindeglied zu betrauen, und davon den Gemeindeausschuss in Kenntniss zu setzen.

Wenn der Bezirkshauptmann die Aufstellung eines eigenen Staatsorganes zur Verwaltung jener Geschäfte unerlässlich nothwendig erachtet, hat er darüber Bericht an den Kreispräsidenten zu erstatten, und dessen Entscheidung einzuholen.

Verfügt der Kreispräsident in einem solchen Falle die Bestellung eines eigenen Staatsorganes in einer Gemeinde, so hat diese die dadurch verursachten Ko-

§. 76.

bb. Gledé naravnih opravil.

Desiravno ima okrajni glavar gledé samo naravniga opravištva pravilama županijo samo podučevati in spodbadati, ima vunder, če očividno, županiji kot celóti škodljivo zanemarjenje v spolnovanju dolžnost vidi, ki jih imajo v tem opravištvu županijski možje in zlasti župani, jih k marljivimu spolnovanju dolžnost opominjati, in če to nič ne pomaga, to po okrožnim predsedniku okrožnimu namestovanjstvu naznaniti.

Ako pa vidi, de šupanijski možje zoper postave gospodarijo, ima ali sam storiti, kar gré, ali pa, ako to ni v njegovi oblasti, brez odloga to okrožnimu predsedniku naznaniti.

§. 77.

2. Odstavljenje ali spušenje.

Okrajni glavar ima župana odstaviti:

- a) če se kaj zgodi, zavoljo česar bi, če bi se bilo o času volitve za župana zgodilo, ne bil mogel voljen biti; potem
- b) če se pri preiskavi zavoljo nerodniga in pridu županije škodljiviga gospodarjenja obtožba resnično skaže.

Ako ud županijskiga predstojništva zavoljo hudodelstva, ali zavoljo policijskiga prestopka, ki iz poblepnosti izvira ali javno nraavnost pohujšuje, v preiskavo pride, se ima na vsako vižo odstaviti. Pri družih preiskavah zavoljo prestopkov postav, ali zavoljo kakiga v *b* imenovaniga počétja zna okrajni glavar po okoljnostih popolnoma ali deloma odstavljenje izgovoriti.

Vsikdar, kadar je župan ali odbornik od okrajniga glavarja spušen ali odstavljen, se ima kaj okrožnimu predsedniku naznanjenje storiti.

sten zu bestreiten, wenn ihr oder ihres Vorstehers Verschulden den Anlass dazu gab.

§. 76.

66) Hinsichtlich des natürlichen Wirkungskreises.

Wenn auch der **Bezirkshauptmann** hinsichtlich des bloss natürlichen Wirkungskreises in der Regel nur belehrend und anregend auf die Gemeinde einwirken soll, so hat er doch, wenn er eine auffallende, der Gemeinde als Ganzes abträgliche Vernachlässigung in der Erfüllung der, innerhalb dieses Wirkungskreises den Gemeindeorganen und insbesondere den Gemeindevorstehern obliegenden Pflichten bemerkt, dieselben zur eifrigen Pflichterfüllung zu ermahnen, und wenn diese Ermahnung fruchtlos bliebe, die Gebrechen im Wege des Kreispräsidenten zur Kenntniss der Kreisvertretung zu bringen.

Nimmt er jedoch in der Gebarung der Gemeindeorgane einen gesetzwidrigen Vorgang wahr, so hat er entweder selbst das Amt zu handeln, oder in soferne dieses seinen Wirkungskreis übersteigt, unverweilt die Anzeige an den Kreispräsidenten zu erstatten.

§. 77.

2. Entlassung oder Suspendirung.

Die Entlassung eines Gemeindevorstandes ist von dem **Bezirkshauptmanne** dann zu verfügen:

- a) wenn ein Umstand eintritt, der, wenn er zur Zeit seiner Wahl in die Vertretung vorhanden gewesen wäre, seine Ausschliessung von der Wählbarkeit zur Folge gehabt hätte; dann
- b) wenn bei einer Untersuchung wegen unordentlicher und den Interessen der Gemeinde abträglicher Gebarung die Beschwerde sich als gegründet darstellt.

Sobald ein Mitglied des Gemeindevorstandes wegen eines Verbrechens, oder wegen einer aus Gewinnsucht hervorgegangenen, oder die öffentliche Sittlichkeit verletzenden schweren Polizeiübertretung in Untersuchung verfällt, so ist dasselbe jedenfalls vom Amte zu suspendiren. Bei anderen Untersuchungen wegen Gesetzesübertretungen, oder wegen eines ad b) angedeuteten Vorganges kann der **Bezirkshauptmann** nach Umständen die gänzliche oder theilweise Suspendirung aussprechen.

In allen Fällen, wo ein Gemeindevorsteher oder **Gemeindevorstand** vom **Bezirkshauptmanne** entlassen oder suspendirt wird, ist sogleich die Anzeige an den **Kreispräsidenten** zu machen.

§. 78.

d. Županijski uredniki in služabniki.

Zastran potrebnosti drugih urednikov in služabnikov županije, ki ne gredo k županijskemu predstojništvu, kakor tudi zastran njih opravil in porabljenja da ministerski razpis od 12. Februarja 1850, št. 25712, in za večje mesta posebna srenjska postava bolj natanjk poduk.

§. 79.

e. Županijsko premoženje.

1. Inventiranje.

Županija je družba; zavoljo tega vsakočasni županci nimajo pravice, nepogojno s tem gospodariti, kar je vlast županije kot take, in z njenim premoženjem.

Politiške oblastnije, zlasti okrajni glavarji bodo županije tega pravila opomnili in vsakiga gospodarstva z županijskim premoženjem, ki ni po postavah in torej nič ne velja, varovali.

Ravno tako bodo politiški uredi posebno skerbéli, de se v §. 72 srenjske postave zaukazano popisovanje (inventiranje) lastnine in pravic županiij natanjko in redno godí; v tej reči se bo županijam z podeljenjem lahko umljivih izgledkov na roko šlo.

§. 80.

2. Gospodarjenje s premoženjem sploh.

Okrajni glavar sí ima vsako leto skupne izkazala zastran županijskiga premoženja ali blaga predložiti dati.

Izglédki, po katerih se imajo té narediti in sestaviti, bodo po posebnim predpisu predpisani.

Ako iz njih previdi, de se predpis §. 74 srenjske postave prestópi, po katerim je slednja prodaja in razdelitev županijskiga premoženja prepovedana, in se izjemoma samo smé zgoditi, če jo deželni zbor privoli, ali de je bilo opušeno, v §§. 78 in 80 srenjske postave predpisaniga privoljenja okrožniga namestovanjstva in deželniga zbora za višje cesarske davke in za večje sposojila iskati, ima tó po okrožnim predsédniku (deželnim poglavarju) okrožnemu namestovanjstvu naznaniti, ktero ima dalje ravnavo opraviti (§. 167 srenj. post.), brez de bi se v preiskovanje spustil, ako mu ni posebno naročeno.

Tajisto ima storiti, če se posamezni županci zoper županijske odbornike ali zoper župana gledé gospodarjenja z županijskim premoženjem pritožijo.

§. 78.

d) Gemeindebeamte und Diener.

Ueber das Bedürfniss von anderen, nicht zum Gemeindevorstande gehörigen Beamten und Dienern der Gemeinde, sowie über ihre Beschäftigung und Verwendung gibt der Ministerialerlass vom 12. Februar 1850 Zahl 25712, und für grössere Städte die besondere Gemeindeordnung derselben die nähere Weisung.

§. 79.

e) Gemeindevermögen.

1. Inventarisirung.

Die Gemeinde ist eine moralische Person; daher steht den jeweiligen Gemeindegliedern das Recht nicht zu, unbedingt über das, was Eigenthum der Gemeinde als solcher ist, und über den Stand ihres Vermögens zu verfügen.

Die politischen Behörden, besonders die Bezirkshauptmänner werden die Gemeinden auf diesen Grundsatz aufmerksam machen und jede ungesetzliche, folglich ungiltige Gebarung mit dem Gemeindeguthume hintanhaltten.

Ebenso wird eine besondere Sorgfalt der politischen Organe darauf gerichtet sein, dass die im §. 72 des Gemeindegesetzes angeordnete Inventirung des Eigenthums und der Gerechtsame der Gemeinden genau und ordentlich stattfinde, wobei den Gemeinden durch Mittheilung leicht fasslicher Formularien unterstützend an die Hand zu gehen ist.

§. 80.

2. Vermögensgebarung im Allgemeinen.

Der Bezirkshauptmann hat sich jährlich summarische Ausweise über den Stand des Gemeindevermögens oder Gemeindegutes vorlegen zu lassen.

Die Formularien, nach welchen diese zu verfassen und zusammenzustellen sind, werden durch eine besondere Vorschrift vorgezeichnet werden.

Ersieht er daraus, dass die Vorschrift des §. 74 des Gemeindegesetzes übertreten wird, nach welchem jede Veräusserung und Vertheilung des Gemeindevermögens und Gemeindegutes im Allgemeinen untersagt ist, und ausnahmsweise nur dann vorgenommen werden darf, wenn der Landtag hiezu die Bewilligung ertheilt hat, oder dass die in den §§. 79 und 80 des Gemeindegesetzes vorgeschriebene Bewilligung der Kreisvertretung und des Landtages zu höheren Umlagen auf die landesfürstliche Steuer und zur Aufnahme grösserer Darlehen einzuholen unterlassen wurde, so hat er, ohne sich in eine Untersuchung wenn sie ihm nicht besonders aufgetragen wird, einzulassen, den Fall durch den Kreispräsidenten zur Kenntniss der Kreisvertretung zu bringen, zu deren Wirkungskreis die weitere Verhandlung gehört (§. 167 des Gemeindegesetzes).

Dasselbe hat er zu veranlassen, wenn bei ihm von einzelnen Gemeindeglied-

Kaj imajo v tem ozéru politiske oblasti nasproti županijskim možém večjih mest opraviti, določijo posebne srenjske postave.

§. 81.

3. Županijske nadačenja, sposojila, upodéla, prodaje.

Če ima županja namen, naloge na naravne ali nenaravne davke storiti, ktere po postavah določene odstotke županijskiga davka presežejo, potem, če hoče županja si dolg sposoditi, kateri polovico enoletnih županijskih dohodkov, tode njenih letnih dohodkov ne preseže (§§. 79 in 80 srenjske postave), ima deželni poglavar to réč s svojimi opombami deželnimu zboru razsoditi dati.

V §. 79 srenjske postave omenjeno poklicanje vsih voliti opravičenih župancov se smé samo po storjenim naznanjenju na okrajniga glavarja in priča eniga komisarja zgoditi, kteriga okrajni glav r odmeni, de na pokoj in red gleda.

Prošnja županij za privoljenje se večjih nalog, ali za upodéla, za sposojilo, ktero enoletne dohodke županije preseže, se ima, z mnenjem okrožniga namestovanjstva prevideno deželnimu zboru po deželnim poglavarju predložiti, de deželni zbor sklep čez-nj stori.

Ravno tako se ima, kadar gré za prodajo ali razdelitev županijskiga blaga ali županijskiga premoženja ali le nekaj tega, ravnava po deželnimu poglavarju v sklep predložiti.

Razložke zastran večjih mest zapopadejo njih posebne srenjske postave.

§. 82.

4. Vstavljenje sklepov.

Če župan (po §. 110 sr. post.) vstavljen sklep odbora predloži ima okrajni glavar, ako je sklep zato vstavljen, ker je zoper postave, in je okrajni glavar s tistim, ki ga vstavlja ene misli, razsodbo dati; ako pa ž njim ni ene misli, ali je bil sklep zavoljo nevarnosti za županijsko korist ustavljen, ima ravnavo s svojim mnenjem brez odloga deželnimu poglavarju predložiti.

den Beschwerden gegen den Gemeindeausschuss oder gegen den Gemeindevorsteher hinsichtlich der Gebarung mit dem Gemeindevermögen vorkommen.

Welche Wirksamkeit in diesen Beziehungen den politischen Behörden gegenüber der Gemeindeorgane grösserer Städte zusteht, wird durch die besonderen Gemeindestatute derselben bestimmt.

§. 81.

3. Gemeindeumlagen, Anleihen, Creditsoperationen, Veräusserungen.

Wenn die Gemeinde Umlagen auf directe und indirecte Steuern zu machen beabsichtigt, welche die gesetzlich bestimmten Percente der Steuer der Gemeinde übersteigen, dann wenn die Gemeinde ein Schuldcapital aufnehmen will, welches die Hälfte des einjährigen Betrages der Gemeinde-Einkünfte, jedoch nicht das Jahreseinkommen der Gemeinde übersteigt (§§. 79 und 80 des Gemeindegesetzes), hat der Kreispräsident die Angelegenheit mit seinen allfälligen Bemerkungen an die Kreisvertretung zur Entscheidung zu leiten.

Die im §. 79 des Gemeindegesetzes erwähnte Einberufung aller Wahlberechtigten der Gemeinde darf nur nach erfolgter Anzeige an den Bezirkshauptmann, und im Beisein eines von ihm zur Ueberwachung der Ruhe und Ordnung bestellten Commissärs stattfinden.

Das Einschreiten von Gemeinden um Bewilligung zu noch höheren Umlagen, oder zur Vornahme von Creditsoperationen, zur Aufnahme eines Darlehens, dessen Betrag das jährliche Einkommen der Gemeinde übersteigt, ist, mit dem Gutachten der Kreisvertretung versehen, dem Landtage durch den Statthalter zur Beschlussfassung zu übergeben.

Ebenso ist dann, wenn es sich um die Veräusserung oder Vertheilung des Gemeindegutes oder Gemeindevermögens oder eines Theiles davon handelt, die Verhandlung durch den Statthalter dem Landtage zur Beschlussfassung zu übergeben.

Die abweichenden Bestimmungen in Betreff grösserer Städte enthalten deren Gemeindeordnungen.

§. 82.

4. Sistirung der Beschlüsse.

Wenn der Gemeindevorsteher einen (nach §. 110 des Gemeindegesetzes) sistirten Ausschussbeschluss vorlegt, so hat der Bezirkshauptmann wenn die Sistirung wegen Gesetzwidrigkeit des Beschlusses erfolgte und er der Ansicht des Sistirenden beitrifft, seine Entscheidung hinauszugeben; tritt er aber der Ansicht des Sistirenden nicht bei, oder ist die Sistirung auf Grund eines gefährdeten Gemeinde-Interesse erfolgt, so hat er die Verhandlung mit seinem Gutachten unverzüglich dem Kreispräsidenten vorzulegen.

§. 83.

II. Okrajna in okrožna županija.

Zastran razmere in opravlilstva politisk oblastnij do okrajne in okrožne županije bo posebna postava prišla.

§. 84.

Kupčijske in obertnijske reči.

V kupčijskih in obertnijskih rečeh veljajo, dokler ne pride nova obertnijska in kupčijska postava, te le pravila:

Čez nje imajo praviloma okrajne glavarstva v prvi stopnji razsoditi.

Obertnije in zapečetbe, katerih privoljenje je šlo po dosadanjih predpisih deželni oblastniji, podeljuje zdaj okrožni predsédnik in ozerama v deželah, ki niso v okroge razdeljene, deželni poglavar v prvi stopnji.

Pri napravi novih in podeljenju spraznjenih obertnijskih in kupčijskih pravic, zlasti tacih, ki so za potrebo kraja prerajtane, ima okrajni glar ali ozerama okrožni predsédnik (deželni poglavar) župana zaslišati, in, kar ta reče, primerno prevdariti, desiravno ima njegov izgovor le kot svetovaven, pa ne kot razsodiven veljati.

V mestih, ktere posebne srenjske postave dobé, bo srenja, kar obertnijstvo utiče, posebne določbe gledé opravilstva dobila. Dotistihmal ostane magistratam deželnih glavnih in okrožnih mest v obertnijskih rečeh oblast, ktero so doslej kot krajne oblastnije imele.

Pri pritožbah zoper razsodbe v obertnijskih rečeh stori okrožni predsédnik in ozeroma deželni poglavar drugo stopnjo, ako ni on perve razsodbe storil.

Potne liste za pohišne kramarje dajati, gré okrajnim glavarjem. Podeljeni in vidirani listi za pohišne kramarje se imajo v predpisane registre in bukve zapisovati.

V rečeh pooblastnjenj imajo okrajni glavarji tiste opravila oskerbovati, ktere so imele po dosadanjih predpisih zastran pridobljenja izklenivnih pooblastnjenj kresije, in okrožni predsédniki jih imajo na ministerstvo kupčijstva naravnati.

§. 83.

II. Bezirks- und Kreisgemeinde.

Ueber die Stellung und den Wirkungskreis der politischen Behörden im Verhältnisse zur Bezirks- und Kreisgemeinde wird eine eigene Vorschrift erfolgen.

§. 84.

Handels- und Gewerbsachen.

In Handels- und Gewerbsangelegenheiten gelten, in so lange nicht ein neues Gewerbs- und Handelsgesetz erscheint, folgende Bestimmungen:

Es haben darüber in der Regel die Bezirkshauptmannschaften in erster Instanz zu entscheiden.

Jene Gewerbe und Unternehmungen, deren Verleihung nach den bisherigen Vorschriften der Landesstelle vorbehalten war, werden nun vom Kreispräsidenten und respective in Kronländern, welche nicht in Kreise getheilt sind, vom Statthalter in erster Instanz verliehen.

Bei Errichtung neuer und Verleihung erledigter Gewerbs- und Handelsbefugnisse, besonders jener, die hauptsächlich auf den Ortsbedarf berechnet sind, ist von dem Bezirkshauptmanne oder respective vom Kreispräsidenten der Gemeindevorstand einzuvernehmen, und auf seine Aeusserung angemessener Bedacht zu nehmen, obschon der Einfluss desselben nur als ein berathender und nicht als entscheidender zu gelten hat.

In den Städten, welche besondere Gemeindestatute erlangen, wird der Wirkungskreis der Gemeinde im Gewerbswesen besondere Bestimmungen vorbehalten. Bis zur Erlassung dieser Bestimmungen steht den Magistraten der Landeshaupt- und Kreisstädte in Gewerbsachen der Wirkungskreis zu, den sie bisher als Ortsobrigkeit gehabt haben.

Bei Berufungen gegen Entscheidungen in Gewerbsachen bildet der Kreispräsident und beziehungsweise der Statthalter die zweite Instanz, wosfern nicht die erste Entscheidung von ihm ausgegangen ist.

Die Ausfertigung der Hausirpässe gehört in den Wirkungskreis des Bezirkshauptmannes. Ueber die ausgefertigten und vidirten Hausirpässe ist das vorgeschriebene Register und Vormerkbuch zu führen.

In Privilegienangelegenheiten haben die Bezirkshauptmänner jene Geschäfte zu besorgen, welche die bisherigen Vorschriften wegen Erwirkung ausschliessender Privilegien den Kreisämtern zuweisen, und die Kreispräsidenten haben solche an das Handelsministerium zu leiten.

§. 85.

Stavbne reči. Upljiv politiških oblastnij.

a. Sploh.

Politiške oblastnije imajo skerbéti, de se predpisi zastran stavb natanjko spolnujejo in deželne ceste ter vode, po katerih se ladje vozijo, vedno v dobrim stanu ohranijo.

Zanemarnjenja ali pogreški pri tehniških oblastnijah ali njih podružnih uredih se imajo po mogočosti urno predstavljene tehniški oblastniji naznaniti.

§. 86.

b. Posébej.

aa. Pri stavbah na cestah in na vodah za brodništvo.

Pri cestah in vodah za brodništvo, ki se imajo iz deržavniga zaklada ali iz javnih zalógov plačevati, imajo zgolj tehniške urednije opraviti in politiške oblastnije samo svetovati.

Če se stavba z unimi pomočki déla, dotične ceste in vode pa so za kupčijo in občenje ali zavoljo zvéze z družimi kronovinami važne, ima tehniška oblastnija za izdel načerta s svojim svetam pristopiti.

§. 87.

bb. Pri družih stavbah.

Pri novih stavbah ali prestavbah, ki so od policijskih oskerbnih oblastnij zaukazane in se iz deržavniga zaklada ali iz javnih zalógov celoma ali deloma plačujejo, jim je na voljo prepušeno, se za izdel načerta in prevdarka stroškov, kakor tudi zastran izpeljanja stavbe na tehniške oblastnije obrniti ali pa ne.

Pred izpeljanjem se morajo pa tehniške oblastnije prašati, ali je načert osnovi popolnoma dostojn, terjavi tehnike prikladen in ali se da z prevdarjenimi stroški izpeljati.

Po dokončani stavbi se morajo tehniške urednije od politiških oblastnij k pregledu in poterjenju stavbe pozvati.

Dalje imajo tehniške oblastnije, ako politiške oblastnije želé, pri ustanovljenju osnovne s svojim svetam pripomožne biti, načert in prevdark stroškov narediti in stavbo izpeljati ali oskerbovati.

§. 85.

Bausachen. Einflusnahme der politischen Behörden.**a. Im Allgemeinen.**

Die politischen Behörden haben darüber zu wachen, dass die Bauvorschriften genau beobachtet und die Land- und Wasserstrassen immer im guten Zustande erhalten werden.

Vernachlässigung oder Gebrechen bei den technischen Behörden oder ihren exponirten Organen sind möglichst schnell zur Kenntniss der vorgesetzten technischen Behörde zu bringen.

§. 86.

b. Insbesondere.**aa. Bei Bauführungen an Land- und Wasserstrassen.**

Bei Land- und Wasserstrassen, deren Bau aus dem Reichsschatze oder aus öffentlichen Fonds bestritten wird, haben die technischen Organe ausschliesslich zu wirken und die politischen Behörden nur berathend einzutreten.

Wenn der Bau aus andern Mitteln bestritten wird, die bezügliche Land- und Wasserstrasse aber für Handel und Verkehr oder durch ihre Verbindung mit andern Kronländern von Wichtigkeit ist, hat die technische Behörde auf Verfassung des Projectes berathenden Einfluss zu nehmen.

§. 87.

bb. Bei anderen Bauführungen.

Bei neuen Bauten und Umbauten, welche von den politischen Verwaltungsbehörden angeordnet und aus dem Reichsschatze oder aus öffentlichen Fonds ganz oder theilweise bestritten werden, steht es denselben frei, sich zur Verfassung der Projecte und Kostenanschläge, sowie zur Ausführung des Baues an die technischen Behörden zu wenden oder nicht.

Vor der Ausführung müssen jedoch die technischen Behörden befragt werden, ob das Project dem Programme vollkommen genüge, den Forderungen der Technik entspreche, und ob solches mit den veranschlagten Kosten auszuführen sei.

Nach vollendetem Baue müssen die technischen Organe von den politischen Behörden zur Untersuchung des Baues und zur Collaudirung desselben aufgefordert werden.

Ferner sind die technischen Behörden angewiesen, auf Verlangen der politischen Behörde bei der Feststellung des Programmes berathend einzuwirken, das Project und die Kostenanschläge zu entwerfen und den Bau auszuführen oder zu überwachen.

Pri družih deželnih, okrožnih, okrajnih in županijskih stavbah je dotičnim oblastnijam na voljo dano, se tehniških uredov za pretres načrtov in prevdarkov stroškov ali tudi za njih izdel, za izpeljanje stavbe ali tudi samo za pregled izpeljane stavbe poslužiti.

§. 88.

cc. Pri pravdah pri vodah.

Pri pravdah zastran pravic in stavb pri vodah, pri stavbah na potokih in rékah za napravo mlinov, fabrik, fužinj, napeljevanja vode na travnike, rák i. t. d. ima okrajni glavar pri navodu za zvedenje raznih zadev pri tacih stavbah ob enim tehniški oblastniji vediti dati, de ji je mogóče, storiti, kar je v tehniškim ozéru v javni prid treba.

§. 89.

Izvlastnjenja.

Pri izvlastnjenjih ima okrajni glavar po obstojéčih deržavnih in deželnih postavah zastran potrebnosti odkupljenja kake določene reči iz javnih ozérov na prvi stopnji razsoditi. Na drugi stopnji razsodi deželni poglavar.

Pri izvlastnjenjih, ki so za izpeljavo javnih stavb potrebne, imajo politiške oblastnije djavno pripomožne biti, de se pri tem vdeléženi z lepim pogodijo.

§. 90.

Cerkvene in šolske zadéve. Vpljiv politiških oblastnij.

a. Sploh.

Politiškim oblastnijam gré zastran cerkvenih in šolskih zadév skerbéti, de se obstojéče postave spolnujejo, ako té niso po novih organskih postavah in ukazih ob moč djane ali premenjene.

One bodo povsod, kjer cerkvene in šolske oblastnije, ali njim zoper stojéče stranke pomoči vladarstva potrebujejo, njih prošnje in pritožbe v uredno obravnavo prejemale in znotraj odmerjene oblastí razsoditi ali reč za predloženje pred višje oblastnije pripraviti iméle.

Bei andern Landes-, Kreis-, Bezirks- und Gemeinde-Bauten bleibt es den betreffenden Behörden freigestellt, die technischen Organe zur Prüfung der Projecte und Kostenanschläge oder auch zur Entwerfung derselben, zur Ausführung des Baues oder auch nur zur Untersuchung des ausgeführten Baues in Anspruch zu nehmen.

§. 88.

cc. Bei Wasserstreitigkeiten.

Bei Streitigkeiten über Wasserrechte und Wasserbauten, bei Bauten an Flüssen und Bächen, zur Anlegung von Mühlen, Fabriken, Gewerken, Bodenbewässerung, Holztriften u. dgl., hat der Bezirkshauptmann bei Einleitung der Erhebungen über die verschiedenen bei solchen Bauten eintretenden Interessen gleichzeitig die technische Behörde hiervon zu verständigen, damit dieselbe in die Lage komme, die etwa hiebei in technischer Beziehung beteiligten öffentlichen Rücksichten geltend zu machen.

§. 89.

Expropriationen.

In Expropriationsfällen hat der Bezirkshauptmann nach Massgabe der bestehenden Reichs- und Landesgesetze über die Nothwendigkeit der Enteignung eines bestimmten Objectes aus öffentlichen Rücksichten in erster Instanz zu entscheiden. In zweiter Instanz erkennt der Kreispräsident.

Bei Expropriationen, welche zur Ausführung öffentlicher Bauten nothwendig sind, haben die politischen Verwaltungsbehörden thätig einzuwirken, dass ein gütliches Uebereinkommen unter den dabei Beteiligten zu Stande komme.

§. 90.

Kirchen- und Schulangelegenheiten. Einflussnahme der politischen Behörden.

a. Im Allgemeinen.

Die politischen Behörden haben rücksichtlich der Kirchen- und Schulangelegenheiten die Beobachtung der bestehenden Vorschriften zu überwachen, in sofern diese nicht durch neuere organische Gesetze und Verordnungen ausser Wirksamkeit gesetzt oder abgeändert werden.

Sie werden insbesondere in allen Fällen, wo die Kirchen- und Schulbehörden, oder die ihnen gegenüber stehenden Parteien den Beistand der Regierung bedürfen, ihre Gesuche und Beschwerden zur Amtshandlung zu übernehmen und darüber innerhalb des bezeichneten Wirkungskreises zu entscheiden oder den Gegenstand behufs der Vorlage an die höheren Behörden zu instruiren haben.

§. 91.

b. Posébej.

Gledé cerkveniga in šolskiga premoženja sicer ni, de bi okrajni glavar tako denarnico, in tudi ne rajtingo prevzél, tode ima z ozeram na doslej v deželi navadno vižo oskerbovanja in zarajtovanja najpopred skerbéti, de se v tem po premenjeni uredbi oblastnij noben zaderžek ne pripéti in de se zavoljo varnosti njihniga obstanja potrebna kontrola od strane vladarstva obvarje.

V tem ozéru ima okrajni glavar, dokler nove postave té reči bolj natanjko ne določijo, skerbéti, de se pripravní računovodji in ključarji postavijo, de se cerkvene in šolske denarnice shranijo, v njih ležeči denarji, upopisi, pisma, zakupni protokoli, cerkev in njeno premoženje zadevajoče pisma i. t. d. dobro zavarjejo, in de se cerkvene in šolske računске bukve dalje pišejo.

On ima skerbéti, de se cerkvene, založne in šolske rajtinge o po postavi odločenim času storé, od poklicanih uredov pregledajo in pomanjkljivosti, ki se najdejo, kmalo popravijo.

Ravno tako ima za ohranjenje premoženja že obstojéčih cerkvenih, kapélnih in šolskih zalóg skerbeti.

§. 92.

2. Gledé gruntniga poséstva cerkev, šol in zavodov.

Okrajni glavar ima posebno tudi na gruntno posestvo cerkvá, zavodov in šol gledati in skerbéti, de sé prav rabi. V tem ozéru ima pri zakupu (vštant danju grunta, ki je cerkva, zavodov ali šol zakupne pogodbe poprej predgledati in dovoliti, in zakupne protoke poterediti.

Tudi na gospodarjenje s cerkvinimi gojzdi ima marno gledati in skerbéti, de zavoljo prevelike gošave, zanemarjeniga sejanja noviga drevja ali gojzdne tatvine ne bodo premalo donašali.

§. 93.

3. Gledé novih zavodov.

Kar ne uredjene ali nove zavode utiče, ima on skerbeti, de se zavodni kapitali dotičnim zavodnicam izročé, tam v rajtingo vzamejo in zavarjejo, de se zavodne pisma, dokler postava zastran tega nič družiga ne velí, po obstojéčih postavah naredé, in pisma zastran cerkvenih zavodov po cerkvenih gospóskah deželnimu poglavarju

§. 91.

b. Insbesondere.**1. Hinsichtlich des Vermögens der bestehenden Kirchen, Schulen und Stiftungen überhaupt.**

In Betreff des Kirchen- und Schulvermögens hat der Bezirkshauptmann zwar keine Casse, noch auch die Rechnungsführung zu übernehmen, jedoch mit Berücksichtigung der bisher landesüblichen Weise der Verwaltung und Verrechnung zunächst darüber zu wachen, dass hierin durch die veränderte Organisation der Behörden keine Störung eintrete und die zur Sicherung ihres Bestandes nothwendige Controle von Seite der Regierung gewahrt werde.

In dieser Beziehung hat der Bezirkshauptmann, in so lange nicht durch neuerliche Verordnungen Näheres darüber festgesetzt werden wird, auf die Bestellung geeigneter Rechnungsführer und Kirchenväter, auf die Aufbewahrung der Kirchen- und Schulfondscassen, auf die Sicherstellung der darin erliegenden Gelder, Obligationen, Urkunden, Pachtprotokolle, die Kirche und das Vermögen derselben betreffenden Schriften u. s. w., und für die Fortführung der Kirchen- und Schulrechnungsbücher einzuwirken.

Er hat darüber zu wachen, dass die Kirchen-, Stiftungs- und Schulrechnungen zur gesetzlich festgesetzten Zeit gelegt, von den competenten Organen revidirt und die zum Vorscheine kommenden Gebrechen alsbald gehoben werden.

Ingleichen hat er für die Erhaltung des Vermögens der bereits bestehenden Kirchen-, Capellen- und Schulstiftungen zu sorgen.

§. 92.

2. Hinsichtlich des Grundbesitzes der Kirchen, Schulen und Stiftungen.

Der Bezirkshauptmann hat sein Augenmerk insbesondere auch auf den Grundbesitz der Kirchen, Stiftungen und Schulen zu richten und die Benützung desselben zu überwachen. In dieser Beziehung hat er bei Verpachtungen der den Kirchen, Stiftungen und Schulen angehörigen Grundstücke die Pachtbedingungen vorher einzusehen und gutzuheissen, und die Pachtprotokolle zu bestätigen.

Auch auf die Bewirthschaftung der Kirchenwaldungen hat er sein Augenmerk zu richten und der Ertragsverminderung derselben durch Ueberholzung, vernachlässigten Anbau oder bestehenden Waldfrevel entgegen zu wirken.

§. 93.

3. Hinsichtlich neuer Stiftungen.

In Betreff der noch nicht geordneten oder neu eintretenden Stiftungen hat er dahin zu wirken, dass die Stiftungscapitalien den betreffenden Stiftungsfonden überwiesen, daselbst in Rechnung genommen und sicher gestellt, dass die Stiftbriefe, so lange hierüber nicht etwas Anderes gesetzlich verfügt wird, den be-

v poterjenje predložé; pisma zastran šolskih zavodov ima on sam od šolskiga okrajniga ogleda prevzeti in deželniemu poglavarju v poterjenje oddati. Zadnjič ima tudi čuti, de se zavodi po zavodnih pismih gospodarijo in volja zavodnika spolnuje.

§. 94.

4. Glede iztroškov za cerkvene in farovške poslopja in njih potrebe.

Naprave stavb in oródiij za cerkve in farovške poslopja iz cerkveniga premoženja, ktere so imele doslej kresije dovoliti, gréjo zdaj v oblast okrajniga glavarja.

On jih ima, ako se za potrebne in vgodne spoznajo, dogovorno s škofijstvam privoliti. Ako pa toliko iztroškov potrebujejo, de morajo po bivši šegi deželni oblastniji predloženi biti, jih ima s svojim mnenjem deželniemu poglavarju poslati.

Zastran vzajemniga pomaganja cerkva iz njihniga premoženja mu ne gré razsojevati. Če se take pomoči ponudijo, jih ima škofijstvu prepustiti, de jih po predpisih dalje vpelje.

Stavbe in orodja, pri kterih ima verozakonski zaklad ali kameralna denarnica pripomožen biti, se imajo vselej na deželniga poglavarja naravnati.

§. 95.

5. Glede dohodkov duhovnov in šolskih učeníkov.

Pri tožbah duhovnov in šolskih učeníkov zavoljo prepíclih ali prideržanih dohodkov ima okrajni glavar po obstojéjih postavah ravnati.

Posebno gledé prejemanja šolskih dohodkov se ima po 10. oddélku šolske uredbe, kadar je treba, ojstro obračati, županije zastran njih krivih misel v tem ozéru prav podučiti, in če se z lepim nič ne more opraviti, se po postavah sile poslužiti.

§. 96.

6. Glede zadév štóle in spregledb.

V zadévah štóle kakor tudi v dovoljenju spregledb oklicov ima okrajni glavar oblast dosadanjih kresij, deželni poglavar oblast dosadanje deželne oblastnije.

stehenden Vorschriften gemäss ausgefertigt, und jene über kirchliche Stiftungen im Wege der kirchlichen Behörden dem Statthalter zur Bestätigung vorgelegt werden; jene über Schulstiftungen hat er selbst vom Schulbezirksaufseher zu übernehmen und an den Statthalter behufs der Bestätigung zu leiten. Endlich hat er seinen überwachenden Einfluss dahin auszuüben, dass die Verwaltung der Stiftungen den Stiftbriefen gemäss vor sich gehe und der Wille der Stifter vollzogen werde.

§. 94.

4. Hinsichtlich der Auslagen für Kirchen- und Pfarrgebäude und deren Erfordernisse.

Bauherstellungen und Anschaffungen für Kirchen- und Pfarrgebäude aus dem Kirchenvermögen, deren Genehmigung bisher in den Wirkungskreis der Kreisämter gehörte, fallen der Amtshandlung des Bezirkshauptmannes zu.

Er hat zu denselben, wenn sie als nöthig und zweckmässig erkannt werden, im Einvernehmen mit dem bischöflichen Consistorium seine Zustimmung zu ertheilen. Erfordern sie jedoch eine solche Auslage, dass sie gemäss der früher bestandenen Gepflogenheit der Landesbehörde unterlegt werden mussten, so hat er sie, mit seinem Gutachten versehen, an den Kreispräsidenten zu leiten.

Ueber gegenseitige Aushilfen der Kirchen aus deren Vermögen steht ihm keine Entscheidung zu. Wenn dergleichen Aushilfen angetragen werden, so hat er sie dem bischöflichen Consistorium zur weiteren vorschriftmässigen Einleitung zu überweisen.

Herstellungen und Anschaffungen, bei denen der Religionsfond oder das Cameral-Aerar ins Mitleiden gezogen werden soll, sind jederzeit an den Statthalter zu leiten.

§. 95.

5. Hinsichtlich des Einkommens der Seelsorger und Schullehrer.

Bei Klagen der Seelsorger und Schullehrer über abgängiges oder vorenthaltenes Einkommen hat der Bezirkshauptmann unter Anwendung der bestehenden Gesetze Amt zu handeln.

Insbesondere hat er rücksichtlich der Einbringung der Schuleinkünfte im Sinne des 10. Abschnittes der Schulverfassung in vorkommenden Fällen energisch einzuschreiten, die Gemeinden über die irrigen Ansichten in dieser Beziehung gehörig zu belehren, und wenn durch Güte nichts ausgerichtet werden kann, die gesetzlichen Zwangsmittel anzuwenden.

§. 96.

6. Hinsichtlich der Stola-Angelegenheiten und Dispensen.

In Stola-Angelegenheiten, sowie in Ertheilung der Dispensen vom Aufgebote

Pritožbe in razpre pri pokopih zastran odrajtovil od grobov ima okrajni glav-
var dogovorno s škofovimi okrajnimi tehanti ali okrajnimi vikarji vravnati.

§. 97.

7. Gledé reda božje službe.

Okrajni glavvar ima skerbéti, de se postave zastran javne (očitne) službe božje
spolnujejo, pritožbe duhovstva zastran motjenja službe božje, ako ne gréjo kazen-
skim sodnijam, zaslišati, in kakor za kaznovanje storjeniga tako tudi za overanje
prihodnjih nerednost, kar je treba, ali sam storiti ali pa v razravnavo poklicanim
sodnijam oddati.

§. 98.

8. Gledé pritožb zoper duhovne.

Pritožbe zoper duhovne, če njih obnašauje ali duhovne dolžnosti zadévajo, ima
okrajni poglavar pristójni cerkveni oblastniji, v družih zadévah pa, zlasti če zane-
marjenje dolžnost stanú prid deržave neposredno zadéne, na višjo politiško oblast-
nijo naravnati.

V izbistrenje prigodka se ima tudi takrat okrajni glavvar samo po zaukazu viš-
jih oblastnij, ali kjer bi bila zamuda nevarna, podati.

Ume se, de se po vtikanju politiških uredov v té reči oblast kazenskih sodnij
nima kratiti.

§. 99.

9. Gledé zvananjih zadév ljudskih šol.

Politiške urednije imajo pri obhódih svojiga okraja tudi vnanje zadéve ljud-
skih šol, zlasti šolske hiše, šolsko orodje, kakor tudi šolske verte in bukviša, kjer
jih imajo, po potrebnosti v mar vzéti, vodje ljudskih šol podučevati in opominjati,
in, če kaj pogrésajo, té pogréske ali same odpraviti, ali, če to ni v njih oblasti, to
višjim oblastnijam naznaniti.

tritt der *Bezirkshauptmann* in den *Wirkungskreis* der *bisherigen Kreisämter*, der *Kreispräsident* in den *Wirkungskreis* der *bisherigen politischen Landesstelle*. *Beschwerden und Streitigkeiten*, die bei *Beerdigungen* hinsichtlich der *Grabstätten-Gebühren* entstehen, hat der *Bezirkshauptmann* im *Einvernehmen* mit den *bischöflichen Bezirksdechanten* oder *Bezirksvicären* zu beheben.

§. 97.

7. Hinsichtlich der Gottesdienst-Ordnung.

Der *Bezirkshauptmann* hat über *Beobachtung* der den *öffentlichen Gottesdienst* betreffenden *Anordnungen* zu wachen, die *Beschwerden* der *Seelsorger* über *vorgefallene Störungen* des *Gottesdienstes*, in *soferne* dieselben nicht dem *strafgerichtlichen Einschreiten* anheimfallen, zu erheben, und sowohl zur *Ahnung* der *vorgefallenen*, als zur *Hintanhaltung* *künftiger Störungen* das *Geeignete* entweder *selbst* zu verfügen oder zur *weiteren Veranlassung* an die *competenten Behörden* zu leiten.

§. 98.

8. Hinsichtlich der Beschwerden gegen Seelsorger.

Klagen gegen Seelsorger, wenn sie deren *Lebenswandel* oder die *Seelsorge* betreffen, sind vom *Bezirkshauptmanne* an die *zuständige Kirchenbehörde*, in *anderen Angelegenheiten* aber, *insbesondere* wo die *Verletzung* der *Amtspflichten* das *Interesse* des *Staates* unmittelbar berührt, an die *höhere politische Behörde* zu leiten.

In *Erhebung* des *Thatbestandes* hat sich auch in *solchen Fällen* der *Bezirkshauptmann* nur im *Auftrage* der *höheren Behörden*, oder wo *Gefahr* am *Verzuge* haften sollte, einzulassen.

Es versteht sich, dass durch die *Einflussnahme* der *politischen Organe* in *diesen Angelegenheiten* der *Competenz* der *Strafgerichte* kein *Eintrag* zu geschehen hat.

§. 99.

9. Hinsichtlich der äussern Angelegenheiten der Volksschule.

Die *politischen Verwaltungs-Organe* haben bei den *Bereisungen* ihres *Amtsgebietes* auch den *äussern Angelegenheiten* der *Volksschulen*, *insbesondere* den *Schulgebäuden*, den *Schuleinrichtungsstücken*, sowie den *Schulgärten* und *Schulbibliotheken*, wo solche bestehen, die *nöthige Aufmerksamkeit* zu widmen, *belehrend* und *ermahnend* auf die *Ortsschulvorsteher* einzuwirken, und *wahrgenommene Gebrechen* entweder *selbst* abzustellen, oder, wenn *solches* ihren *Wirkungskreis* übersteigt, darüber an die *höhere Behörde* *Bericht* zu erstatten.

Posebno bo skerbéti, de se šolske hiše o pravim času in vgodno popravljajo. V tém ozéru je županijam po okóljnostih na roko iti.

Ravno tako bo treba glédati, de se šolske hiše, kolikor jih še manjka, napravijo, in kjer se spozna, de niso dostojne, večje naredé. Pravde, ktere pri zidanju šol ali pri napravljanju potrebnih reči ali med dolžnimi ali med temi in cerkvenimi in šolskim predstojništvam vstanejo, se imajo ali neposredno spraviti ali pa, če je tréba, višjim sodnijam v razsojenje predložiti.

Znotranje zadeve šol se imajo šolskim oblastnijam prepustiti in na nje zaverniti

§. 100.

10. Glédé pritožb zoper šolske učenike.

Pritožbe zoper šolske učenike, zlasti če uk, šolsko obrednost, verozakonsko pravno obnašanje učenika zadevajo, in ne gre do kazenskim sodnijam, se imajo najpervo na okrajniga šolskiga ogléda zaverniti, ako od tega nobena pomoč ne pride, jih ima deželni poglavar na deželno šolsko oblastnijo naravnati, in z izbistrenjem djanja tudi le po njenim zaukazu, ali kjer je navarnost zavoljo zamude, ravnati.

§. 101.

11. Glédé preskerbljenja vdov in sirót učenikov.

Vdovam in sirotam učenikov imajo politiške oblastnije po postavah k priskerb-
ljenju po §. 297 šolske uredbe pomagati, dokler se druge postave ne dajo.

§. 102.

12. Glédé šolskiga obiskovanja.

Ako se tožbe zoper zanikerno obiskovanje šole slišijo, imajo politiške oblast-
nije skerbéti, de se postavni pripomočki rabijo, otroke k pridnimu obiskovanju šole naganjajo.

§. 103.

13. Glédé šolskih oséb.

Ker je politiškim okrajnim oblastnijam v mnogim ozéru tréba, šolske osebe po-

Es wird einen Gegenstand besonderer Sorgfalt ausmachen darauf zu sehen, dass die **Herstellungen an Schulgebäuden**, zur rechten Zeit und auf eine zweckentsprechende Weise vorgenommen werden. In dieser Hinsicht ist den **Gemeinden nach Umständen an die Hand zu gehen**.

Ingleichen wird dahin zu wirken sein, dass die noch abgängigen Schulgebäude errichtet, und die als unzureichend erkannten erweitert werden. **Concurrenzstreitigkeiten**, welche bei Schulbautlichkeiten oder bei Anschaffung nothwendiger Erfordernisse entweder zwischen den Verpflichteten oder zwischen diesen und dem Kirchen- und Schulvorstande entstehen, sind entweder unmittelbar zu beheben, oder nöthigenfalls den höheren Behörden zur Entscheidung zu unterlegen.

Die inneren Angelegenheiten der Schulen sind den Schulbehörden zu überlassen, und an dieselben zu verweisen.

§. 100.

10. Hinsichtlich der Beschwerden gegen Schullehrer.

Klagen gegen Schullehrer, insbesondere wenn sie den Unterricht, die Schuldisciplin, das religiös-sittliche Verhalten des Lehrers betreffen, und nicht zur Wirksamkeit der Strafgerichte gehören, sind zunächst an den **Schuldistricts-Aufseher** zu verweisen, in sofern aber von diesem keine Abhilfe gewährt wird, durch den **Kreispräsidenten** an die **Landesschulbehörde** zu leiten, und mit Erhebung des **Thatbestandes** gleichfalls nur über deren Auftrag, oder wo Gefahr am Verzuge haftet, vorzugehen.

§. 101.

11. Hinsichtlich der Versorgung der Lehrer-Witwen und Waisen.

Den **Schullehrer-Witwen und Waisen** haben die politischen Behörden zur gesetzlichen Versorgung nach §. 297 der Schulverfassung, in solange nicht andere Bestimmungen im gesetzlichen Wege werden erlassen werden, zu verhelfen.

§. 102.

12. Hinsichtlich des Schulbesuches.

Kommen Klagen über nachlässigen Schulbesuch vor, so haben die politischen Behörden Sorge zu tragen, dass die gesetzmässigen Mittel angewendet werden, um die **Kinder zum fleissigen Schulbesuche** anzuhalten.

§. 103.

13. Hinsichtlich des Schulpersonales.

Da den politischen Bezirksbehörden in mehrfacher Hinsicht die Kenntniss des

znati, ima vsaki šolski okrajni ogleda, v kteriga okraju se mesto šolskiga učenika premeni, to okrajnemu glavarju naznaniti, koj ko nastopno pismo noviga učenika prejme.

§. 104.

Davkovske reči. Vpljiv politiških oblastnij.

A. Sploh.

Pripomoč politiških oblastnij v rečeh denarstviniga oskerbstva zadeva posebno neposredno (naravno) obdačenje, ker so gledé posrednih davšin vlastne urednije, ktere imajo v posebnih, v obstoječih postavah imenovanih primérlejših pripomoči bivših dominij in kresij, na kterih mesto so okrajne glavarstva stopile, iskati.

§. 105.

B. Posebej.

I. Okrajnih glavarstev.

V opravlilih neposredniga obdačenja, ktere ne zadevajo poberanje, odrajtovanje in zarajtovanje davka, in ktere davkni uredi v vsakim sodnim okraju oskerbujejo, stopijo okrajne glavarstva na mesto dominij, davkno-okrajnih oblastnij in kresij.

Opravilo, ki jim je po tem najpervo odmenjeno, se deli v ustanovljenje davku podverženih reči in v uredne djanja pri oskerbovanju davkov.

Zastran poberanja in odrajtovanja neposrednih davkov, ki gré po §. 128 srenj. post. županam, dobé ti poseben navod.

§. 106.

a. Ustanovljenje reči davku podverženih.

De se davku podveržene reči ustanové, gré okrajnim glavarstvam:

1. Pri izpeljevanju in periodičnim pregledovanju občniga katastra gruntnih davkov po zastran tega danih navodih pripomožnim bitij, z opombo, de dolžnost, ktero so poprej davkne gosposke ali grajšine vmele, namreč v davkni srenjah urednika postaviti, ki bi njih preddéla in razkazala vodil, zdaj župane zadéne.

Schulpersonales nöthig ist, so hat jeder Schuldistriktsaufseher, in dessen Bezirk mit einem Schullehrer eine Veränderung vorgeht, dieselbe dem Bezirkshauptmann mittelst eines Berichtes bekannt zu machen, sobald er das Anstellungsdecret des neuen Lehrers erhalten hat.

§. 104.

Steuersachen. Einflussnahme der politischen Behörden.

A. Im Allgemeinen.

Die Mitwirkung der politischen Behörden in Angelegenheiten der Finanzverwaltung bezieht sich vorzugsweise auf die directe Besteuerung, da in Beziehung auf die indirecten Abgaben eigene Organe bestellt sind, welche nur in speciellen, in den bestehenden Gesetzen ausgedrückten Fällen die Einwirkung der früher bestandenen Dominien und Kreisämter, an deren Stelle die Bezirkshauptmannschaften traten, nachzusuchen angewiesen sind.

§. 105.

B. Insbesondere.

I. Der Bezirkshauptmannschaften.

In den Geschäften der directen Besteuerung, welche nicht die Steuer-Einhebung, Abfuhr und Verrechnung betreffen, und durch die in jedem Gerichtsbezirke bestellten landesfürstlichen Steuerämter besorgt werden, treten die Bezirkshauptmannschaften an die Stelle der Dominien, Steuerbezirks-Obrigkeiten und Kreisämter.

Die Aufgabe, die ihnen hiedurch zunächst zugewiesen wird, zerfällt in die Feststellung der Steuerobjecte und in die Amtshandlungen bei der Steuerverwaltung.

Ueber die Geschäfte der nach §. 128 des Gemeindegesetzes den Gemeindevorstehern obliegenden Einhebung und Abfuhr der directen Steuern erhalten dieselben eine eigene Instruction.

§. 106.

a. Feststellung der Steuerobjecte.

Zur Feststellung der Steuerobjecte liegt den Bezirkshauptmannschaften ob:

1. Die Mitwirkung bei der Ausführung und periodischen Revision des allgemeinen Grundsteuer-Katasters nach den diessfälligen Instructionen mit dem Bemerken, dass die frühere Verpflichtung der Steuer-Bezirksobrigkeiten oder Dominien in den Steuergemeinden einen leitenden Beamten für die von denselben vorzunehmenden Vorarbeiten und Nachweisungen zu bestellen, an die Ortsvorstände übergeht.

2. Pobero in upravičenje napovedkov zastran hišnih dohodkov v mestih in seših napeljati, v katerih ni posebnih uredov za to.

Zavoljo tega upravičenja bo treba v okrajnih glavarstvih, v katerih so kraji, ki so céli davku od hišnih dohodkov podverženi, pomagáče skozi nekaj tednov leta v poberanju in pretresovanju napovedkov najeti; za njih najetje se ima, ako jih je treba, pri za neposredne davke postavljeni deželni oblastniji (denarstvinim deželnim, ali denarstvinim vodstvu) prositi.

3. Izmero hišniga razredniga davka, pri novih ali razprostenih, temu davku podverženih poslopih napeljati.

4. Kar je za izmero obertnine treba, izvesti, in dotične predloge delati.

§. 107.

b. Tekoče davkno oskerbstvo.

Za tekoče davkno oskerbstvo ima okrajno glavarstvo:

1. Naloge javnih davkov in privečke za deželne ali okrožne potrebe, ktere prejmejo, in ktere so po davkni urédih in davkni soséskah uredjene in po županijah razdeljene, potem privečke, ki se imajo za okrajne potrebe nakladati, brez odloga v njih okraju ležéim davkni urédam poslati, de se posamezne naloge napravijo.

Posamezne naloge, ktere imajo davkni urédi predložiti, se imajo od okrajniga glavarja podpisane nazaj poslati, de se županijam izdajo.

2. Na pobero, odrajtovanje in zarajtovanje po v poduku za davkne urede zapopadenih določbah zlasti v rečéh gledati, ktera razmeró davkni uredov do obdačencov zadevajo.

3. Zaostanke s silo izterjevati, kar se ima z porabljenjem postavnih pripomočkov za izterjevanje potém, ko razkaz obdačencov prejmejo, ki na koncu vsake plačne dobe zaostanejo, brez odloga napeljati in izpeljati.

4. Cenjenje in pretrése prošinj za spregled davkov in za podaljšanje obrokov (bristov,) in za znižanje hišniga, razredniga in obertniga davka predlagati.

5. Škodo pri tacih vremenskih nezgodah prerajtati pomagati, pri kterih se more po obstojéih postavah kaj davka odpustiti.

Zur Feststellung der Steuerobjecte liegt den Bezirkshauptmannschaften ob:
 1. Die Mitwirkung bei der Ausführung und periodischen Revision des allgemeinen Grundsteuer-Katasters nach den diesfälligen Instructionen mit dem Bemerkenswerthen, dass die frühere Verpflichtung der Steuer-Bezirksobrigkeiten oder Behörden in den Steuergermeinden einen leitenden Beamten für die von denselben vorzunehmenden Vorarbeiten und Nachweisungen zu bestellen, an die Orts-
 stände übergeht.

2. Die Einleitung zur Einsammlung und Richtigstellung der Angaben über die Hauszins-Erträge in jenen Städten und Ortschaften, in welchen dafür nicht eigene Organe bestellt sind.

Diese Richtigstellung wird in jenen **Bezirkshauptmannschaften**, in welchen Orte vorkommen, die ganz der Hauszinssteuer unterliegen, die Aufnahme von Aushilfs-Individuen durch einige Wochen des Jahres, während der Periode der Einsammlung und Prüfung der Bekenntnisse nothwendig machen, zu deren Aufnahme die Ermächtigung im Fall des eintretenden Bedarfes, bei der für die directe Steuer bestellten Landesbehörde (Finanz-Landesdirection, oder Steuerdirection) anzusuchen ist.

3. Die Einleitung zur Bemessung der Hausklassensteuer, bei neu erbauten oder erweiterten, dieser Steuergattung unterliegenden Gebäuden.

4. Die zur Bemessung der Erwerbsteuer erforderlichen Erhebungen, und die Erstattung der diessfälligen Anträge.

§. 107.

b. Laufende Steuerverwaltung.

Für die laufende Steuerverwaltung hat die **Bezirkshauptmannschaft**:

1. Die an sie gelangenden, nach Steuerämtern und Steuergemeinden geordneten gemeindeweisen Vorschreibungen der öffentlichen Steuern und der Zuschläge für Landes- und Kreisbedürfnisse, dann der für die Bezirksbedürfnisse aufzutheilenden Zuschläge ungesäumt an die in ihrem Bezirke gelegenen Steuerämter zur Ausfertigung der individuellen Vorschreibung zu senden.

Die von den Steuerämtern vorzulegenden individuellen Vorschreibungen sind mit der Fertigung des **Bezirkshauptmannes** versehen, zur Hinausgabe an die Gemeinden zurückzustellen.

2. Die Steuereinhebung, Abfuhr und Verrechnung, nach den in der Belehrung für die Steuerämter enthaltenen Bestimmungen, insbesondere in jenen Punkten zu überwachen, welche die Stellung der Steuerämter gegenüber den Steuerpflichtigen betreffen.

3. Die zwangsweise Beitreibung der Rückstände, welche mit Anwendung der vorschristmässigen Mittel der Einbringung nach Empfang der Nachweisung über die am Schlusse jedes Zahlungstermines im Rückstande gebliebenen Steuerpflichtigen ungesäumt einzuleiten und durchzuführen ist.

4. Die Würdigung und Vergutachtung der Steuernachsichts- oder Zufristungsgesuche und der Einschreiten um Herabsetzung der Haus-, Classen- und der Erwerbsteuer vorzulegen.

5. Die Einleitung zur Ausmittlung des Schadens bei solchen Elementar-Ereignissen zu treffen, welche nach den bestehenden Gesetzen Anspruch auf Steuernachsichten geben.

Če se prosi, zavoljo vremenskih nezgod kaj davka odpustiti, je za neposredne davke postavljeni deželni oblastniji naznanjenje storiti, de izmeri velikost škode.

6. Predpise za razkazovanje raznih neposrednemu davku podvrženih reči, in navodov, ki so v tem ozéru v VII. oddélku poduka za davkne uréde jim dani, natanjko spolnovati.

§. 108.

C. V mar jemanje davknih razmér okraja.

Okrajni glavar in komisarji bodo pri vsih obhodih ali urednih ravnavah v srenj-jah vgodno priložnost iméli, zastran neposredniga obdačevanja, zastran izterjevanja zaostankov, zastran mogočih tožb zavoljo neenakiga razdeljenja davkov, zastran davknih urédov in njihne djavnosti zamerke naberati, de se jih pri daljnih urednih djanjih in predlogah poslužijo.

§. 109.

c. Škontriranje in nadévanje davknih denarnic.

Okrajnimu glavarju ne gre sicer neposredna kontrola davknih urédov, gledé odrajtovanja in zarajtovanja neposrednih davkov in družih, razun gospodarjenja z denarji, ki je po njegovim naročilu njihovim urednim djanjem odmenjeno; ima pa škontriranje denarnic, ktero imenovana deželna oblastnija od časa do časa zaukaže in h kterimu mu v rajtingah izurjeniga urednika imenuje ali pošlje, ali sam prevzeti ali pa v to okrajniga komisarja izvoliti in naprédek tej oblastniji predložiti.

Tudi neodvisno od teh škontriranj gre okrajnimu glavarju, brez de bi se kdo zanesel, od časa do časa, zlasti če se nad redovnim opravljanjem opravkov kakiga davkniga uréda dvomi, denarnično oskerbovanje preiskovati in škontrirati.

Dalje ima okrajni glavar kot taki dolžnost, na uredne djanja davknih urédov posebno gledati, pogreške, če so kateri, zdajci odpraviti, ali naznanjenje storiti, de se odpravijo, in o predlogi periodičnih vlóg na davkno deželno oblastnijo zastran urednih djanj davknih urédov in zastran obnašanja njihovih urednikov odkrito svoje mnenje dajati.

Bei dem Vorkommen von Nachsichtsgesuchen wegen Elementarbeschädigungen ist der für die directen Steuern bestellten Landesbehörde die Anzeige zur Einleitung der Erhebung über die Ausdehnung der Beschädigungen zu erstatten.

6. Die genaue Handhabung der Vorschriften zur Evidenzhaltung der Objecte der verschiedenen Gattungen der directen Besteuerung und der in dieser Beziehung im VII. Abschnitte der Belehrung für die Steuerämter denselben gegebenen Weisungen.

§. 108.

C. Beachtung der Steuerverhältnisse des Bezirkes.

Bei allen Bereisungen oder ämtlichen Verhandlungen in den Gemeinden wird sich der geeignete Anlass für den Bezirkshauptmann und die Commissäre darbieten, sich über die directe Besteuerung, über die Veranlassung von Rückständen, über die allfälligen Klagen wegen ungleichmässiger Vertheilung der Steuern, über die Steuerämter und ihre Geschäftsführung Notizen zu sammeln um dieselben bei den weiteren Amtshandlungen und Vortagen zu benützen.

§. 109.

c) Scontrirung und Ueberwachung der Steuercassen.

Der Bezirkshauptmann hat zwar keine unmittelbare Controle der Steuerämter, in Beziehung auf die Abfuhr und Verrechnung der directen Steuern und der übrigen, ausser den, über seine Weisungen ihren Amtshandlungen zugewiesenen Geldgebarungen zu üben, er hat aber die Cassescontrirungen, welche von der gedachten Landesbehörde von Fall zu Fall angeordnet, und zu welchen sie ihm einen rechnungskundigen Beamten bezeichnet oder zusendet, entweder selbst vorzunehmen, oder hiezu einen Bezirkscommissär zu bestimmen, und das Ergebniss an diese Behörde vorzulegen.

Auch unabhängig von diesen Scontrirungen liegt den Bezirkshauptmannschaften ob, unvermuthet von Zeit zu Zeit, vorzüglich wenn über die ordnungsmässige Geschäftsführung eines Steueramtes Zweifel entstünden, den Stand der Casseführung zu untersuchen und eine Scontrirung vorzunehmen.

Aus der Stellung des Bezirkshauptmannes fliesst ferner die Verpflichtung, den Amtshandlungen der Steuerämter eine besondere Aufmerksamkeit zu widmen, vorkommende Gebrechen sogleich abzustellen, oder zu ihrer Behebung die Anzeige zu erstatten, und sich bei Vorlage der periodischen Eingaben an die Steuer-Landesbehörde über die Amtshandlungen der Steuerämter und das Benehmen ihrer Beamten mit Offenheit zu äussern.

§. 110.

II. Okrožnih vladij.

Okrožna vladija ima v rečeh neposredniga obdačenja, razun občniga nadčuvanja okrajnih glavarstev, gledé spolnovanja v spredej stoječih paragrafih imenovanih dolžnost pridobnino po predlogih okrajih glavarjev izmeriti.

§. 111.

III. Deželni poglavarstev.

V kronovinah, ki samo iz eniga okroga obstojé, v kterih je deželni poglavar ob enim okrožni predsédnik, se postavi za pridobninske opravila, to je: za izmerjenje, peljanje katastra obdačencov, pretresovanje vloženih prošinj za znižanje tega davka in za presojevanje pritožb, ki se imajo davkni deželni oblastniji predložiti, posebna komisija ali oblastnija.

Za te opravila začasno ali zmeraj potrebne pomagáčé postavi, po skazanju, de jih je tréba, davkna deželna oblastnija, ali pa dobi oblast, jih najéti.

Ktera razmera in oblast v davkni in družih denarstvinih rečeh gre poglavarju dežele, ki ni v okroge razdeljena, bodo posebni predpisi določili.

Na Dunaju 7. Aprila 1850.

Bach.

§. 110.

II. Der Kreisregierungen.

Die Kreisregierung hat in Angelegenheiten der directen Besteuerung, ausser einer allgemeinen Ueberwachung der Bezirkshauptmannschaften, rücksichtlich der Erfüllung der in den vorstehenden Paragraphen bezeichneten Obliegenheiten die Bemessung der Erwerbsteuer auf Grundlage der von den Bezirkshauptleuten gemachten Vorschläge vorzunehmen.

§. 111.

III. Der Statthaltereien.

In den Kronländern, welche nur aus einem Kreise bestehen, in welchen daher der Statthalter zugleich die Stelle des Kreispräsidenten versieht, wird für die Erwerbsteuer-Geschäfte, das ist: für die Bemessung, für die Führung des Katasters der Besteuerten, zur Würdigung der einlangenden Gesuche um Herabsetzung dieser Steuer, und zur Vergutachtung der an die Steuer-Landesbehörde vorzulegenden Berufungen eine eigene Commission oder Behörde aufgestellt.

Die für diese Geschäfte zeitweilig oder dauernd nothwendigen Hilfsarbeiter werden über Nachweisung des Bedarfes von der Steuer-Landesbehörde zugewiesen, oder dieselbe zu ihrer Aufnahme ermächtigt werden.

Welche Stellung und Wirksamkeit in Steuer- und anderen Finanzangelegenheiten dem Statthalter in einem Lande, welches nicht in Kreise getheilt ist, zukomme, wird durch besondere Vorschriften bestimmt.

Wien den 7. April 1850.

Bach.

VII. Stück. III. Jahrgang 1851.

Ausgegeben und versendet am 9. März 1851.

II. Der Kreissteuern

...aus der Kreissteuern hat in Folge der ...
...der Kreissteuern hat in Folge der ...
...der Kreissteuern hat in Folge der ...

III. ...

...aus der Kreissteuern hat in Folge der ...
...der Kreissteuern hat in Folge der ...
...der Kreissteuern hat in Folge der ...

Wien den 7. April 1850.

Buch